



SCT81900S0

**EN** User manual

2

**IT** Istruzioni per l'uso

23

**ES** Manual de instrucciones

45



# CONTENTS

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| 1. SAFETY INSTRUCTIONS . . . . .    | 3  |
| 2. CONTROL PANEL . . . . .          | 5  |
| 3. DAILY USE . . . . .              | 7  |
| 4. HELPFUL HINTS AND TIPS . . . . . | 10 |
| 5. CARE AND CLEANING . . . . .      | 11 |
| 6. WHAT TO DO IF . . . . .          | 12 |
| 7. INSTALLATION . . . . .           | 14 |
| 8. NOISES . . . . .                 | 20 |
| 9. TECHNICAL DATA . . . . .         | 22 |

## FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler – features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

**Visit our website for:**



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:  
**[www.aeg.com](http://www.aeg.com)**



Register your product for better service:  
**[www.aeg.com/productregistration](http://www.aeg.com/productregistration)**



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## CUSTOMER CARE AND SERVICE

We recommend the use of original spare parts.  
When contacting Service, ensure that you have the following data available.  
The information can be found on the rating plate. Model, PNC, Serial Number.



Warning / Caution-Safety information



General information and tips



Environmental information

Subject to change without notice.

# 1. SAFETY INSTRUCTIONS

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

## 1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

## 1.2 General safety



### WARNING!

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

- The appliance is intended for keeping foodstuff and/or beverages in a normal household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
- Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process.
- Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.

During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.

If the refrigerant circuit should become damaged:

- avoid open flames and sources of ignition
- thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short-circuit, fire and/or electric shock.



### WARNING!

Any electrical component (power cord, plug, compressor) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel to avoid hazard.

1. Power cord must not be lengthened.
  2. Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
  3. Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
  4. Do not pull the mains cable.
  5. If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
  6. You must not operate the appliance without the lamp cover (if foreseen) of interior lighting.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
  - Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
  - Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.
  - Bulb lamps (if foreseen) used in this appliance are special purpose lamps selected for household appliances use only. They are not suitable for household room illumination.

## 1.3 Daily Use

- Do not put hot pot on the plastic parts in the appliance.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance, because they may explode.
- Do not place food products directly against the air outlet on the rear wall. (If the appliance is Frost Free)
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.

- Appliance's manufacturers storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.

## 1.4 Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.

## 1.5 Installation



For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the back of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.

- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.
- Connect to potable water supply only (If a water connection is foreseen).

## 1.6 Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Centre, and only genuine spare parts must be used.

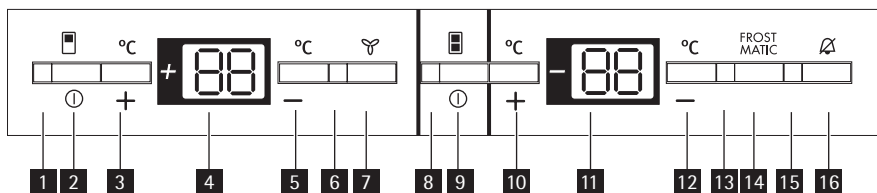
## 1.7 Environment Protection



This appliance does not contain gasses which could damage the

ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the applicable regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially at the rear near the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.

# 2. CONTROL PANEL



- 1** Fridge Pilot light
- 2** Fridge ON/OFF switch
- 3** Fridge temperature regulator, + button
- 4** Fridge temperature indicator
- 5** Fridge temperature regulator, - button
- 6** DYNAMICAIR indicator
- 7** DYNAMICAIR button
- 8** Appliance Pilot light
- 9** Appliance ON/OFF switch
- 10** Freezer temperature regulator, + button
- 11** Freezer temperature indicator
- 12** Freezer temperature regulator, - button

- 13** FROSTMATIC indicator
- 14** FROSTMATIC button
- 15** Alarm indicator
- 16** Alarm reset button

## 2.1 Switching on

1. Insert the plug into the mains socket.
2. Press ON/OFF switch .
3. The Pilot Light will light up.
4. The alarm indicator light flashes since the temperature is reached. The acoustic alarm sounds.
5. Press the alarm reset button to reset the alarm.

## 2.2 Switching off the fridge

1. Keep ON/OFF switch pressed for more than 5 seconds.
2. A countdown on the temperature indicator, from -3 -2 -1 will be shown. When "1" appears the fridge is turned off. The temperature indicator switches off. The Pilot light switches off.

## 2.3 Switching off the appliance

1. Keep ON/OFF switch pressed for more than 5 seconds.
2. A countdown on the temperature indicators, from -3 -2 -1 will be shown. When "1" appears the appliance is turned off. The temperature indicators switch off. The Pilot lights switch off.

## 2.4 High temperature alarm

In the event of an abnormal temperature rise inside the freezer (e.g. power cut) alarm indicator light will start to flash and a buzzer will sound.

Push the alarm reset button to stop the buzzer sound, while the alarm indicator light will continue to flash.

The buzzer will stop automatically when the temperature has returned to normal while the alarm indicator light will continue to flash.

Press the alarm reset button. The alarm indicator light goes out and at the same time the freezer temperature indicator show for about 5 seconds the warmest temperature reached in the freezer compartment.

## 2.5 Temperature setting buttons

The temperature is adjusted using the temperature setting buttons. These buttons are connected to the temperature indicator.

- Each time one of the two buttons is pressed again the temperature is adjusted by 1°C. The set temperature will be reached within 24 hours.

## 2.6 Temperature indicators

The temperature indicators show several information:

- During normal operation, the temperature currently set for fridge and freezer are displayed.
- When the temperature is being adjusted a flashing display indicates the fridge/freezer temperature currently set.

## 2.7 Temperature regulation

To operate the appliance, proceed as follows:

1. Set the required temperature by pressing the corresponding temperature regulator. The temperature indicator will immediately show the changed setting and the temperature indicator flashes.
2. Each time the temperature regulator is pressed the temperature is adjusted by 1 °C. The set temperature will be reached within 24 hours.
3. The temperature indicator will change from flashing to continuous illumination.

For a correct storage of the food the following temperatures should be set:

- +5 °C in the fridge
- -18 °C in the freezer.



When the setting is changed, the compressor does not start immediately if automatic defrosting is currently taking place. As the storage temperature within the fridge is reached quickly you can store food immediately after switching on.

## 2.8 DYNAMICAIR function

To switch on the function:

1. Press the DYNAMICAIR button.
2. The DYNAMICAIR indicator is shown.

To switch off the function:

1. Press the DYNAMICAIR button.
2. The DYNAMICAIR indicator goes off.



If the function is activated automatically the DYNAMICAIR indicator is not shown (refer to "Daily use").

The activation of the DYNAMICAIR function increases the energy consumption.

## 2.9 COOLMATIC function

The COOLMATIC function is suitable for quick cooling of large quantities of goods in the refrigerator.

To activate the function, do these steps:

1. Press the Fridge Temperature - button (several times if necessary) until the word "**SC**" appears in the display.

A temperature of +2°C is automatically selected.

To deactivate the function, do these steps:

1. Press the Fridge Temperature + button.



The COOLMATIC function stops automatically after about 6 hours.

If the COOLMATIC function is switched on the temperature setting may not be changed.

## 2.10 Holiday function

This function allows you to keep the refrigerator shut and empty during a long holiday period (e.g. the summer holidays) without the formation of a bad smell.



The fridge compartment must be empty when the holiday function is on.

To activate the function:

1. press continuously the temperature regulator (+ button) until the letter "H" (Holiday) appears on the temperature indicator. The Holiday function sets the temperature approx +15°C. The refrigerator is in the energy-saving mode.

To deactivate the function:

1. set the required temperature by pressing the fridge temperature regulator.

## 2.11 FROSTMATIC function

The FROSTMATIC function accelerates the freezing of fresh food and, at the same time, protects foodstuffs already stored from undesirable warming.

To activate the function, do these steps:

1. Press the FROSTMATIC button.
2. The FROSTMATIC indicator switches on.

The FROSTMATIC function is ended automatically after a period of 52 hours. You can deactivate the function at any time:

1. Press the FROSTMATIC button.
2. The FROSTMATIC indicator switches off.

# 3. DAILY USE

## 3.1 Before first use

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand-new product, then dry thoroughly.



Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

## 3.2 Freezing fresh food

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time. To freeze fresh food activate the FROSTMATIC function at least 24 hours before placing the food to be frozen in the freezer compartment.

Place the fresh food to be frozen in the upper compartment.

The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the

**rating plate**, a label located on the inside of the appliance.

The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

### 3.3 Storage of frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings. If large quantities of food are to be stored, remove all drawers and baskets from appliance and place food on cooling shelves to obtain the best performance.



#### **WARNING!**

Make sure that foods do not exceed the load limit stated on the side of the upper section (where

applicable) ►



In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooling).

### 3.4 Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the refrigerator compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer: in this case, cooking will take longer.

### 3.5 Ice-cube production

This appliance is equipped with one or more trays for the production of ice-cubes. Fill these trays with water, then put them in the freezer compartment.

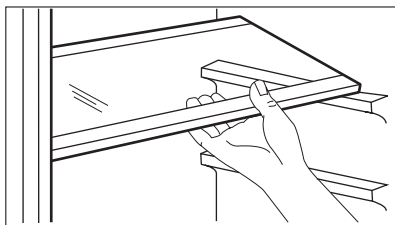


Do not use metallic instruments to remove the trays from the freezer.

### 3.6 Cold accumulators

One or more cold accumulators are supplied in the freezer; these increase the length of time for which food will keep in the event of a power failure or breakdown.

### 3.7 Movable shelves

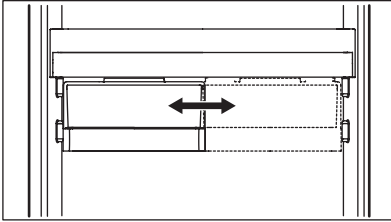


The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired. For better use of space, the front half-shelves can lie over the rear ones.

### 3.8 Positioning the door shelves

To permit storage of food packages of various sizes, the door shelves can be placed at different heights.

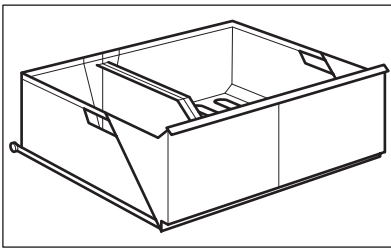
### 3.9 Positioning the sliding box



The sliding box can be placed at different heights.  
Do make these adjustments proceed as follow:

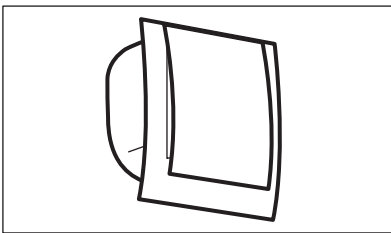
1. lift the shelf with the sliding box upwards and out of the holders in the door
2. remove the retaining bracket out of the guide under the shelf
3. Reverse the above operation to insert the sliding box at a different height.

### 3.10 MAXIBOX drawer



The drawer is suitable for storing fruit and vegetables.  
There is a separator inside the drawer that can be placed in different positions to allow for the subdivision best suited to personal needs.  
There is a grille (if foreseen) on the bottom of the drawer to separate the fruit and vegetables from any humidity that may form on the bottom surface.  
Remove all parts inside the drawer for cleaning purposes.

### 3.11 DYNAMICAIR



The refrigerator compartment is equipped with a device that allows for rapid cooling of foods and more uniform temperature in the compartment.  
This device activates by itself when needed, for example for a quick temperature recovering after door opening or when the ambient temperature is high.  
Allows you to switch on the device manually when needed (refer to "DYNAMICAIR Function").



The DYNAMICAIR device stops when the door is open and restarts immediately after the door closing.

## 4. HELPFUL HINTS AND TIPS

### 4.1 Hints for energy saving

- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- If the ambient temperature is high and the Temperature Regulator is set to low temperature and the appliance is fully loaded, the compressor may run continuously, causing frost or ice on the evaporator. If this happens, set the Temperature Regulator toward warmer settings to allow automatic defrosting and so a saving in electricity consumption.

### 4.2 Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- position food so that air can circulate freely around it

### 4.3 Hints for refrigeration

Useful hints:

Meat (all types) : wrap in polythene bags and place on the glass shelf above the vegetable drawer.

For safety, store in this way only one or two days at the most.

Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.

Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.

Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminium foil or polythene bags to exclude as much air as possible.

Milk bottles: these should have a cap and should be stored in the bottle rack on the door.

Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the refrigerator.

### 4.4 Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

### 4.5 Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the foodstore to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary;
- once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen;

- do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

## 5. CARE AND CLEANING



### CAUTION!

Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.



This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.

### 5.1 Periodic cleaning

The equipment has to be cleaned regularly:

- clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.
- regularly check the door seals and wipe clean to ensure they are clean and free from debris.
- rinse and dry thoroughly.



Do not pull, move or damage any pipes and/or cables inside the cabinet.

Never use detergents, abrasive powders, highly perfumed cleaning products or wax polishes to clean the interior as this will damage the surface and leave a strong odour.

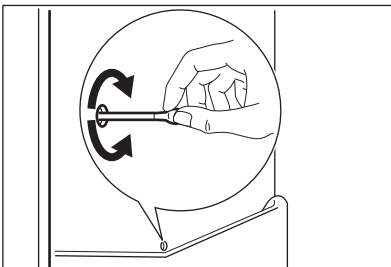
Clean the condenser (black grill) and the compressor at the back of the appliance with a brush. This operation will improve the performance of the appliance and save electricity consumption.



Take care of not to damage the cooling system.

Many proprietary kitchen surface cleaners contain chemicals that can attack/damage the plastics used in this appliance. For this reason it is recommended that the outer casing of this appliance is only cleaned with warm water with a little washing-up liquid added. After cleaning, reconnect the equipment to the mains supply.

### 5.2 Defrosting the refrigerator



Frost is automatically eliminated from the evaporator of the refrigerator compartment every time the motor compressor stops, during normal use. The defrost water drains out through a drain hole into a special container at the back of the appliance, over the motor compressor, where it evaporates.

It is important to periodically clean the defrost water drain hole in the middle of the refrigerator compartment channel to prevent the water overflowing and dripping onto the food inside.

### 5.3 Defrosting of the freezer

The freezer compartment of this model, on the other hand, is a "no frost" type. This means that there is no buildup of frost when it is in operation, neither on the internal walls nor on the foods. The absence of frost is due to the continuous circulation of cold air inside the compartment, driven by an automatically controlled fan.

- **disconnect the appliance from electricity supply**
- remove all food
- defrost (if foreseen) and clean the appliance and all accessories
- leave the door/doors ajar to prevent unpleasant smells.

If the cabinet will be kept on, ask somebody to check it once in a while to prevent the food inside from spoiling in case of a power failure.

### 5.4 Periods of non-operation

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

## 6. WHAT TO DO IF...



**WARNING!**

Before troubleshooting, disconnect the mains plug from the mains socket. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.



There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

| Problem                                                           | Possible cause                                                       | Solution                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>The appliance is noisy</b>                                     | The appliance is not supported properly                              | Check if the appliance stands stable (all the four feet should be on the floor)                   |
| <b>The appliance does not operate. The lamp does not operate.</b> | The appliance is switched off.                                       | Switch on the appliance.                                                                          |
|                                                                   | The mains plug is not connected to the mains socket correctly.       | Connect the mains plug to the mains socket correctly.                                             |
|                                                                   | The appliance has no power. There is no voltage in the mains socket. | Connect a different electrical appliance to the mains socket.<br>Contact a qualified electrician. |
| <b>The lamp does not work.</b>                                    | The lamp is in stand-by.                                             | Close and open the door.                                                                          |
|                                                                   | The lamp is defective.                                               | Refer to "Replacing the lamp".                                                                    |

| Problem                                                                                                                                | Possible cause                                                             | Solution                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>The Pilot light flashes.</b>                                                                                                        | The appliance is not working properly.                                     | Contact a qualified electrician.                                                                                                                                      |
| <b>The buzzer sounds.<br/>The Alarm light flashing.</b>                                                                                | The temperature in the freezer is too high.                                | Refer to "High Temperature Alarm".                                                                                                                                    |
| <b>The compressor operates continually.</b>                                                                                            | The temperature is not set correctly.                                      | Set a higher temperature.                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                        | The door is not closed correctly.                                          | Refer to "Closing the door".                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                        | The door has been opened too frequently.                                   | Do not keep the door open longer than necessary.                                                                                                                      |
|                                                                                                                                        | The product temperature is too high.                                       | Let the product temperature decrease to room temperature before storage.                                                                                              |
|                                                                                                                                        | The room temperature is too high.                                          | Decrease the room temperature.                                                                                                                                        |
| <b>The compressor does not start immediately after pressing the FROSTMATIC or COOLMATIC button, or after changing the temperature.</b> | This is normal, no error has occurred.                                     | The compressor starts after a period of time.                                                                                                                         |
| <b>Water flows on the rear plate of the refrigerator.</b>                                                                              | During the automatic defrosting process, frost defrosts on the rear plate. | This is correct.                                                                                                                                                      |
| <b>Water flows into the refrigerator.</b>                                                                                              | The water outlet is clogged.                                               | Clean the water outlet.                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                        | Products prevent that water flows into the water collector.                | Make sure that products do not touch the rear plate.                                                                                                                  |
| <b>Temperature cannot be set .</b>                                                                                                     | FROSTMATIC or COOLMATIC functions switched on.                             | Switch off FROSTMATIC or COOLMATIC manually, or wait to set the temperature until the function has reset automatically. Refer to "FROSTMATIC or COOLMATIC function".. |
| <b>The temperature in the appliance is too low/high.</b>                                                                               | The temperature regulator is not set correctly.                            | Set a higher/lower temperature.                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                        | The door is not closed correctly.                                          | Refer to "Closing the door".                                                                                                                                          |

| Problem                                                 | Possible cause                                     | Solution                                                                 |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
|                                                         | The product temperature is too high.               | Let the product temperature decrease to room temperature before storage. |
|                                                         | Many products are stored at the same time.         | Store less products at the same time.                                    |
| <b>The temperature in the refrigerator is too high.</b> | There is no cold air circulation in the appliance. | Make sure that there is cold air circulation in the appliance.           |
| <b>The temperature in the freezer is too high.</b>      | Products are too near to each other.               | Store products so that there is cold air circulation.                    |

### 6.1 Replacing the lamp

The appliance is equipped with a long-life LED interior light. Only service is allowed to replace the lighting device. Contact your Service Center.

2. If necessary, adjust the door. Refer to "Installation".
3. If necessary, replace the defective door gaskets. Contact the Service Center.

### 6.2 Closing the door

1. Clean the door gaskets.

## 7. INSTALLATION



**WARNING!**  
Read the "Safety Information" carefully for your safety and correct operation of the appliance before installing the appliance.

### 7.1 Positioning

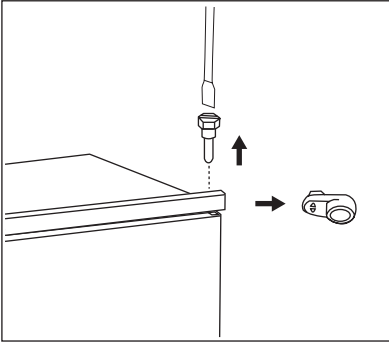
Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

| Cli-<br>mate<br>class | Ambient temperature |
|-----------------------|---------------------|
| SN                    | +10°C to + 32°C     |
| N                     | +16°C to + 32°C     |
| ST                    | +16°C to + 38°C     |
| T                     | +16°C to + 43°C     |

### 7.2 Electrical connection

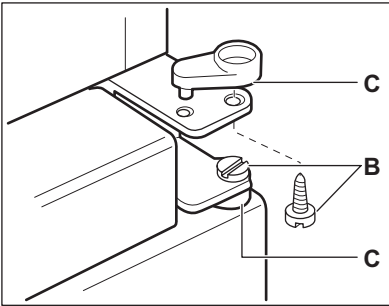
Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.  
The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician. The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.  
This appliance complies with the E.E.C. Directives.

## 7.3 Door reversibility

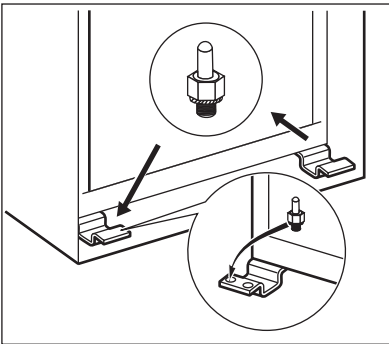


The door of the appliance opens to the right. If you want to open the door to the left, do these steps before you install the appliance:

- Loosen the upper pin and remove the spacer.
- Remove the upper pin and the upper door.

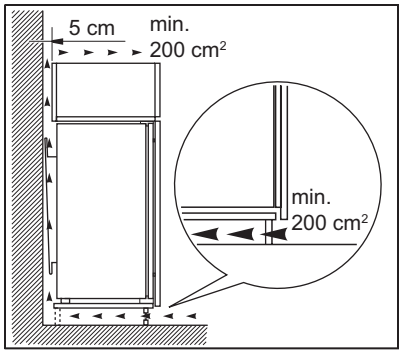


- Unscrew the pins (B) and spacers (C).



- Remove the lower door.
  - Loosen the lower pin.
- On the opposite side:
- Install the lower pin.
  - Install the lower door.
  - Refit the pins (B) and the spacers (C) on the middle hinge on the opposite side.
  - Install the upper door.
  - Tighten the spacer and the upper pin.

## 7.4 Ventilation requirements



The airflow behind the appliance must be sufficient.

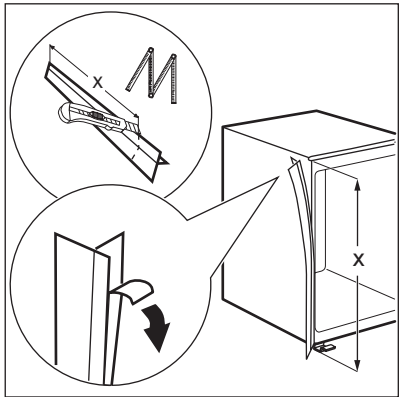
## 7.5 Installing the appliance

Do these steps.

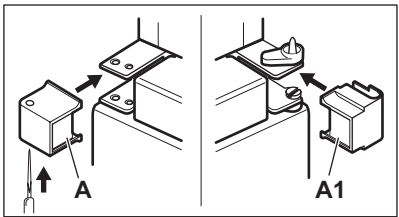


### CAUTION!

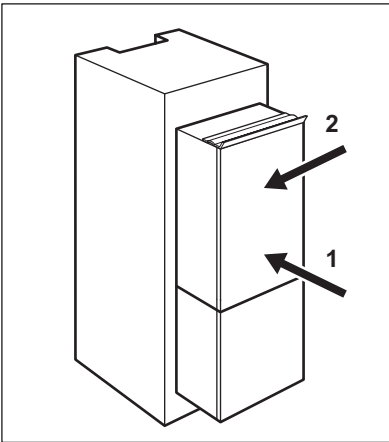
Make sure that the mains cable can move freely.



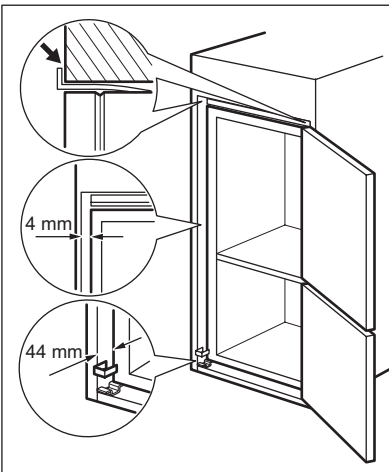
If necessary cut the adhesive sealing strip and then apply it to the appliance as shown in figure.



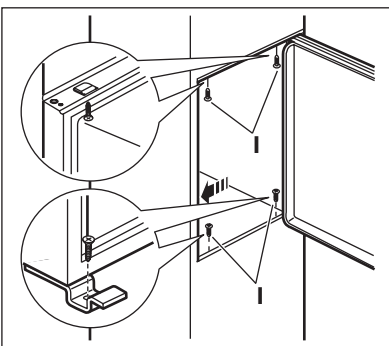
Drill the hinge cover A, as shown in figure. Apply the covers A and A1 (in the accessories bag) in to the middle hinge.



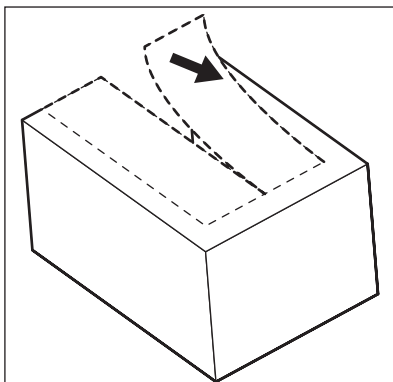
Install the appliance in the niche.  
Push the appliance in the direction of the arrow (1) until the upper gap cover stops against the kitchen furniture.  
Push the appliance in the direction of the arrow (2) against the cupboard on the opposite side of the hinge.



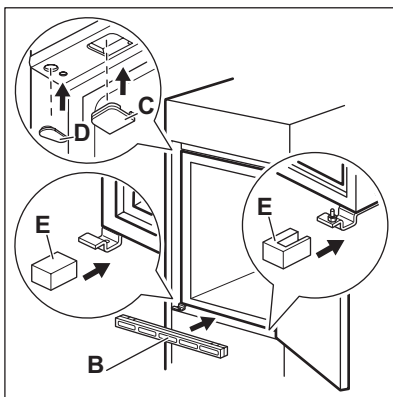
Adjust the appliance in the niche.  
Make sure that the distance between the appliance and the cupboard front-edge is 44 mm.  
The lower hinge cover (in the accessories bag) makes sure that the distance between the appliance and the kitchen furniture is correct.  
Make sure that the clearance between the appliance and the cupboard is 4 mm.  
Open the door. Put the lower hinge cover in position.



Attach the appliance to the niche with 4 screws.



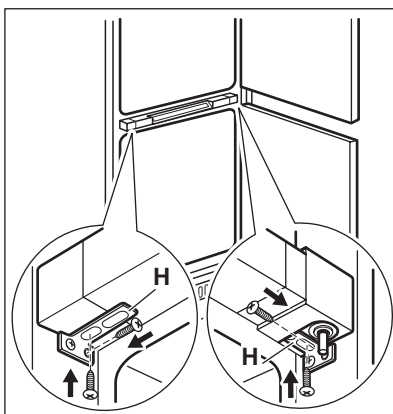
Remove the correct part from the hinge cover (E). Make sure to remove the part DX, in the case of right hinge, SX in opposite case.



Attach the covers (C, D) to the lugs and the hinge holes.

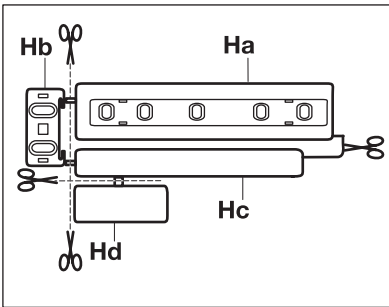
Install the vent grille (B).

Attach the hinge covers (E) to the hinge.

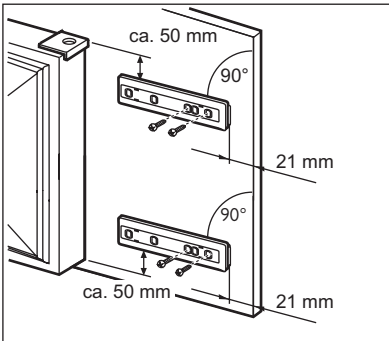


If the appliance must connect laterally to the kitchen furniture door:

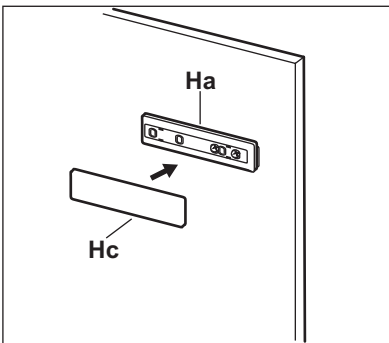
1. Slacken the screws in fixing brackets (H).
2. Move the brackets (H).
3. Retighten the screws.



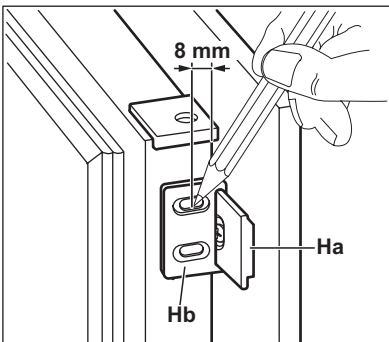
Disconnect the parts (Ha), (Hb), (Hc) and (Hd).



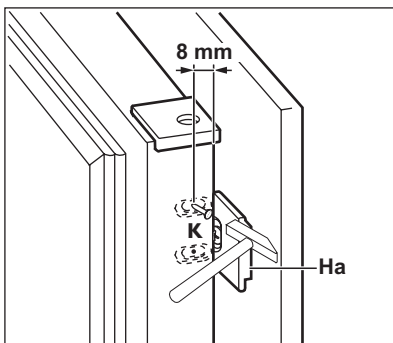
Install the part (Ha) on the inner side of the kitchen furniture.



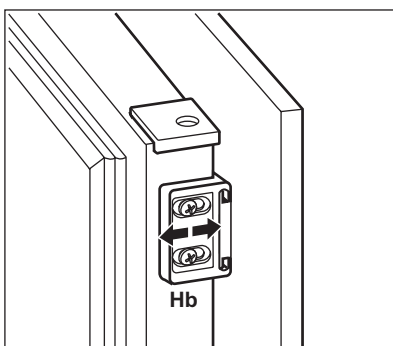
Push the part (Hc) on the part (Ha).



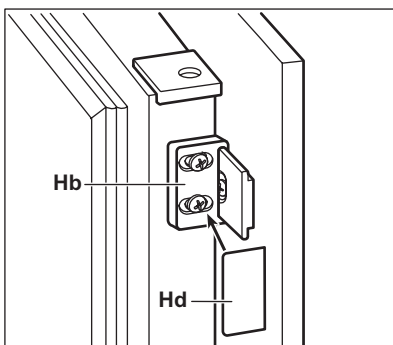
Open the appliance door and the kitchen furniture door at an angle of 90°. Insert the small square (Hb) into guide (Ha). Put together the appliance door and the furniture door and mark the holes.



Remove the brackets and mark a distance of 8 mm from the outer edge of the door where the nail must be fitted (K).



Place the small square on the guide again and fix it with the screws supplied. Align the kitchen furniture door and the appliance door by adjusting the part (Hb).



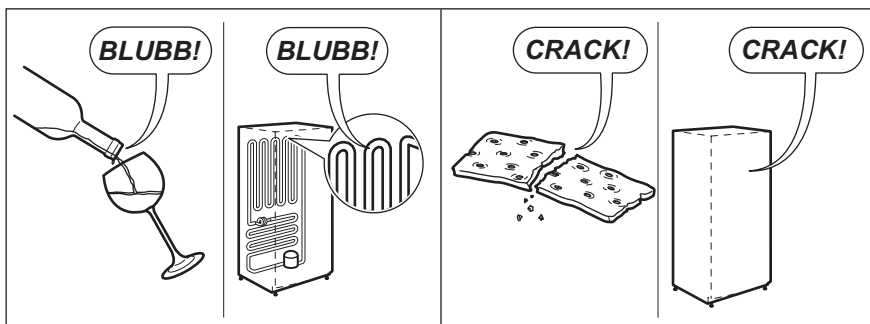
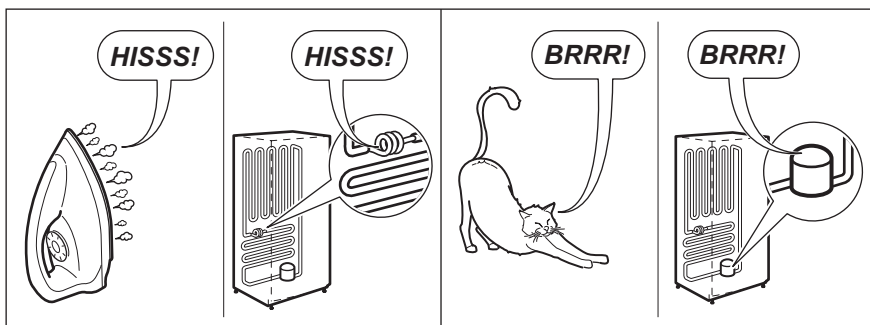
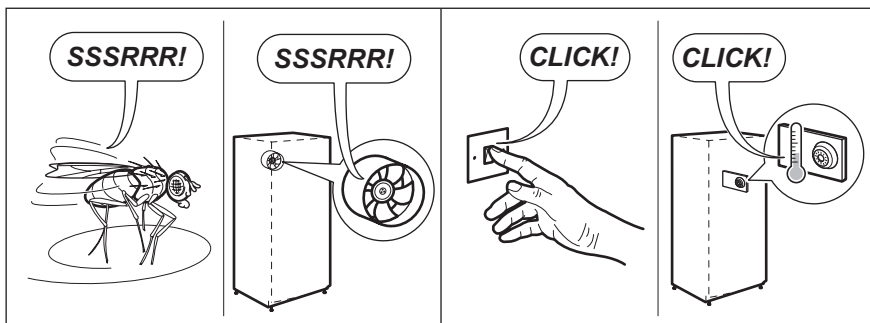
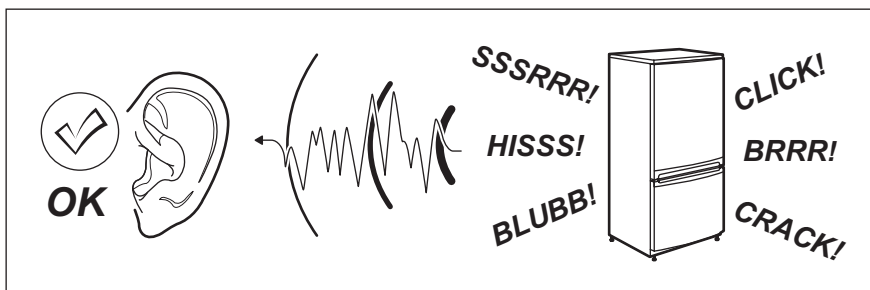
Press the part (Hd) on the part (Hb).

Do a final check to make sure that:

- All screws are tightened.
- The sealing strip is attached tightly to the cabinet.
- The door opens and closes correctly.

## 8. NOISES

There are some sounds during normal running (compressor, refrigerant circulation).



## 9. TECHNICAL DATA

|                         |        |           |
|-------------------------|--------|-----------|
| Dimension of the recess |        |           |
|                         | Height | 1850 mm   |
|                         | Width  | 560 mm    |
|                         | Depth  | 560 mm    |
| Rising Time             |        | 21 h      |
| Voltage                 |        | 230-240 V |
| Frequency               |        | 50 Hz     |

The technical information are situated in the rating plate on the internal left side of the appliance and in the energy label.

## 10. ENVIRONMENT CONCERNS

Recycle the materials with the symbol ♻️. Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic

appliances. Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

# INDICE

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| 1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA .....       | 24 |
| 2. PANNELLO DEI COMANDI .....          | 26 |
| 3. UTILIZZO QUOTIDIANO .....           | 29 |
| 4. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI ..... | 31 |
| 5. PULIZIA E CURA .....                | 32 |
| 6. COSA FARE SE.....                   | 34 |
| 7. INSTALLAZIONE .....                 | 36 |
| 8. RUMORI .....                        | 42 |
| 9. DATI TECNICI .....                  | 44 |

## PER RISULTATI PERFETTI

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto AEG. Lo abbiamo creato per fornirvi prestazioni impeccabili per molti anni, grazie a tecnologie innovative che vi semplificheranno la vita - funzioni che non troverete sui normali elettrodomestici. Vi invitiamo di dedicare qualche minuto alla lettura per sapere come trarre il massimo dal vostro elettrodomestico.

**Visitate il nostro sito web per:**



ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza.

**[www.aeg.com](http://www.aeg.com)**



registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:

**[www.aeg.com/productregistration](http://www.aeg.com/productregistration)**



acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## SERVIZIO CLIENTI E MANUTENZIONE

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

Quando si contatta l'Assistenza, accertarsi di disporre dei seguenti dati.

Le informazioni si trovano sulla targhetta di identificazione. Modello, numero dell'apparecchio (PNC), numero di serie.



Avvertenza / Attenzione - Importanti Informazioni di Sicurezza



Informazioni e consigli generali



Informazioni in materia di sicurezza ambientale

Con riserva di modifiche.

# 1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Per garantire un impiego corretto e sicuro dell'apparecchio, prima dell'installazione e del primo utilizzo leggere con attenzione il libretto istruzioni, inclusi i suggerimenti e le avvertenze. Per evitare errori e incidenti, è importante garantire che tutte le persone che utilizzano l'apparecchio ne conoscano il funzionamento e le caratteristiche di sicurezza. Conservare queste istruzioni e accertarsi che rimangano unite all'apparecchio in caso di vendita o trasloco, in modo che chiunque lo utilizzi sia correttamente informato sull'uso e sulle norme di sicurezza. Per la sicurezza delle persone e delle cose osservare le precauzioni indicate nelle presenti istruzioni per l'utente, il produttore non è responsabile dei danni provocati da eventuali omissioni.

## 1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone fragili

- Questo apparecchio non deve essere usato da persone, bambini inclusi, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche, oppure prive di conoscenza e esperienza, a meno che non siano state istruite all'uso dell'apparecchio da parte dei responsabili della loro sicurezza, oppure sotto vigilanza di questi.

I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- Tenere i materiali di imballaggio al di fuori della portata dei bambini. Alcuni materiali possono creare rischi di soffocamento.
- Qualora l'apparecchio venga demolito, estrarre la spina dalla presa, tagliare il cavo di collegamento (il più vicino possibile all'apparecchio) e smontare lo sportello per evitare che i bambini giocando possano subire scosse elettriche o chiudersi dentro l'apparecchio.
- Se questo nuovo apparecchio, che è dotato di guarnizioni magnetiche nello sportello, va a sostituirne uno più vecchio avente sportello o coperchio con chiusure a molla, si deve rendere inutilizzabili tali chiusure prima di eli-

minare l'apparecchio sostituito, per evitare che diventi una trappola mortale per i bambini.

## 1.2 Norme di sicurezza generali



### AVVERTENZA!

Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, siano libere da ostruzioni.

- L'apparecchiatura è progettata per la conservazione domestica di alimenti e/o bevande e usi affini:
  - cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - fattorie e clienti di hotel, motel e altri ambienti residenziali;
  - bed and breakfast;
  - catering e usi simili non di vendita.
- Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi artificiali per accelerare lo sbrinamento.
- Non utilizzare altre apparecchiature elettriche (per esempio gelatiere) all'interno del frigorifero, salvo quelle approvate per tale scopo dal produttore.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Il circuito refrigerante dell'apparecchiatura contiene isobutano (R600a), un gas naturale con un elevato livello di compatibilità ambientale che, tuttavia, è infiammabile.

Durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchiatura, assicurarsi che nessuno dei componenti del circuito refrigerante venga danneggiato.

In caso di danneggiamento del circuito refrigerante:

- evitare fiamme libere e scintille
- aereare il locale in cui si trova l'apparecchiatura
- È pericoloso cambiare le specifiche o modificare il prodotto in qualunque modo. Un danneggiamento del cavo potrebbe provocare cortocircuiti, incendi e/o scosse elettriche.



### AVVERTENZA!

Tutti i componenti elettrici (cavo di alimentazione, spina, compressore) devono essere sostituiti da un tecnico certificato o da personale d'assistenza qualificato al fine di evitare di correre rischi.

1. Non collegare prolunghe al cavo di alimentazione.
  2. Evitare che il lato posteriore dell'apparecchiatura possa schiacciare o danneggiare la spina, causando il surriscaldamento con un conseguente rischio di incendio.
  3. La spina dell'apparecchiatura deve trovarsi in una posizione accessibile.
  4. Evitare di tirare il cavo di alimentazione.
  5. Se la presa elettrica non è perfettamente stabile, non inserire la spina. Il collegamento potrebbe provocare scosse elettriche o creare un rischio di incendio.
  6. L'apparecchiatura non deve essere messa in funzione senza il coprilampada interno (se previsto).
- Questa apparecchiatura è pesante. Procedere con cautela durante gli spostamenti.
  - Evitare di estrarre o di toccare gli alimenti riposti nel vano congelatore con le mani bagnate o umide; il contatto potrebbe provocare abrasioni o ustioni da freddo.
  - Evitare un'esposizione prolungata dell'apparecchiatura alla luce solare diretta.
  - Le lampadine utilizzate in questa apparecchiatura (se previste) sono lampadine speciali selezionate esclusivamente per elettrodomestici. Non sono adatte per l'illuminazione degli ambienti.

## 1.3 Uso quotidiano

- Non collocare pentole calde sulle parti in plastica dell'apparecchio.
- Non collocare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchio, perché potrebbero esplodere.
- Evitare di appoggiare gli alimenti contro la presa d'aria situata nella parete

posteriore (per le apparecchiature di tipo no-frost)

- Gli alimenti congelati non devono essere ricongelati una volta scongelati.
- Riporre gli alimenti surgelati preconfezionati secondo le istruzioni del produttore dell'alimento surgelato.
- Osservare rigorosamente i consigli per la conservazione degli alimenti del produttore dell'apparecchio. Vedere le relative istruzioni.
- Non collocare bevande gassate o frizzanti nello scomparto congelatore perché creano pressione sul recipiente che può esplodere danneggiando l'apparecchio.
- I ghiaccioli possono provocare bruciate da gelo se consumati immediatamente dopo averli tolti dall'apparecchio.

## 1.4 Pulizia e cura

- Prima della manutenzione, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa.
- Non pulire l'apparecchio con oggetti metallici.
- Non usare oggetti appuntiti per rimuovere la brina dall'apparecchio. Usare un raschietto di plastica.
- Esaminare regolarmente il foro di scarico dell'acqua di sbrinamento nel frigorifero. Se necessario, pulirlo. Se il foro è otturato, l'acqua si raccoglie sul fondo dell'apparecchio.

## 1.5 Installazione



Per il collegamento elettrico, seguire attentamente le istruzioni dei paragrafi corrispondenti.

- Disimballare l'apparecchio e assicurarsi che non presenti danni. Non collegare l'apparecchio se è danneggiato. Segnalare immediatamente gli eventuali danni al negozio in cui è stato acquistato. In questo caso conservare l'imballaggio.
- Si consiglia di attendere almeno due ore prima di collegare l'apparecchio per consentire all'olio di arrivare nel compressore.

- Attorno all'apparecchio vi deve essere un'adeguata circolazione dell'aria, altrimenti si può surriscaldare. Per ottenere una ventilazione sufficiente seguire le istruzioni di installazione.
- Se possibile il retro dell'apparecchio dovrebbe essere posizionato contro una parete per evitare di toccare le parti calde o di rimanervi impigliati (compressore, condensatore), evitando così possibili scottature.
- L'apparecchio non deve essere posto vicino a radiatori o piani di cottura a gas.
- Installare l'apparecchio in modo che la presa rimanga accessibile.
- Collegare solo a sorgenti d'acqua potabile (se è previsto un collegamento alla rete idrica).

## 1.6 Assistenza tecnica

- Gli interventi elettrici sull'apparecchiatura devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti qualificati o da personale competente.

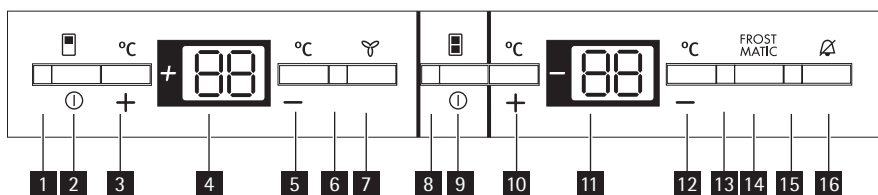
- Gli interventi di assistenza devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici autorizzati e utilizzando solo ricambi originali.

## 1.7 Tutela ambientale



Questo apparecchio non contiene gas che potrebbero danneggiare lo strato di ozono nel circuito refrigerante o nei materiali isolanti. L'apparecchio non deve essere smaltito assieme ai rifiuti urbani e alla spazzatura. La schiuma dell'isolamento contiene gas infiammabili: lo smaltimento dell'apparecchio va eseguito secondo le prescrizioni vigenti da richiedere alle autorità locali. Evitare di danneggiare il gruppo refrigerante, specialmente nella parte posteriore vicino allo scambiatore di calore. I materiali usati su questo apparecchio contrassegnati dal simbolo ♻ sono riciclabili.

# 2. PANNELLO DEI COMANDI



- 1 Spia di controllo del frigorifero
- 2 Interruttore ON/OFF frigorifero
- 3 Tasto regolazione temperatura frigorifero +
- 4 Indicatore della temperatura del frigorifero
- 5 Tasto regolazione temperatura frigorifero -
- 6 SpiaDYNAMICAIR
- 7 TastoDYNAMICAIR
- 8 Spia di controllo apparecchiatura
- 9 Interruttore ON/OFF apparecchiatura

- 10 Tasto regolazione temperatura congelatore +
- 11 Indicatore della temperatura del congelatore
- 12 Tasto regolazione temperatura congelatore -
- 13 SpiaFROSTMATIC
- 14 TastoFROSTMATIC
- 15 Spia allarme
- 16 Tasto azzeramento allarme

## 2.1 Accensione

1. Inserire la spina nella presa.

2. Premere l'interruttore ON/OFF.
3. La spia di congelamento rapido si accende.
4. La spia dell'allarme lampeggia quando viene raggiunta la temperatura impostata.  
Il cicalino emette un segnale acustico.
5. Premere il tasto di disattivazione allarme per disattivare l'allarme.

## 2.2 Spegnimento del frigorifero

1. Tenere premuto l'interruttore ON/OFF per più di 5 secondi.
2. Dopo di che viene visualizzato un conto alla rovescia (-3 -2 -1) della temperatura. Quando appare "1" il frigorifero viene spento. L'indicatore della temperatura si spegne. La spia di controllo si spegne.

## 2.3 Spegnere l'apparecchiatura

1. Tenere premuto l'interruttore ON/OFF per più di 5 secondi.
2. Gli indicatori della temperatura visualizzano il conto alla rovescia (-3 -2 -1). L'apparecchiatura viene spenta quando compare "1". Gli indicatori della temperatura si spengono. La spia di controllo si spegne.

## 2.4 Allarme di alta temperatura

In caso di aumento anomalo della temperatura all'interno del congelatore (ad es. a causa di un'interruzione di corrente), l'indicatore di allarme inizia a lampeggiare e viene emesso un segnale acustico.

Premendo il tasto di azzeramento dell'allarme è possibile interrompere il segnale acustico, mentre l'indicatore luminoso continuerà a lampeggiare.

L'allarme acustico si interrompe automaticamente quando la temperatura torna al valore normale, mentre l'indicatore luminoso continua a lampeggiare.

Premere il tasto di azzeramento dell'allarme. L'indicatore di allarme luminoso si spegne e, allo stesso tempo, l'indicatore

di temperatura del congelatore mostra per 5 secondi la temperatura più alta raggiunta dal vano congelatore.

## 2.5 Tasti per l'impostazione della temperatura

La temperatura viene regolata mediante i tasti per l'impostazione della temperatura. Questi tasti sono collegati all'indicatore della temperatura.

- Ad ogni pressione di uno dei due tasti, la temperatura aumenta o diminuisce di 1°C. La temperatura impostata verrà raggiunta entro 24 ore.

## 2.6 Indicatori della temperatura

Gli indicatori della temperatura mostrano diverse informazioni:

- Durante il normale funzionamento viene visualizzata la temperatura attualmente impostata per il frigorifero e il congelatore.
- Durante la regolazione della temperatura, la temperatura del frigorifero/ congelatore attualmente impostata lampeggia.

## 2.7 Regolazione della temperatura

Per regolare il livello di raffreddamento, procedere come segue:

1. Impostare la temperatura richiesta premendo il tasto corrispondente. L'indicatore della temperatura mostra immediatamente le impostazioni modificate e l'indicatore della temperatura lampeggia.
2. Ad ogni pressione del regolatore di temperatura, la temperatura aumenta o diminuisce di 1 °C. La temperatura impostata verrà raggiunta entro 24 ore.
3. L'indicatore della temperatura passa da lampeggiante a fisso.

Per una corretta conservazione degli alimenti, impostare le seguenti temperature:

- +5 °C nel frigorifero
- -18 °C nel congelatore.



Quando l'impostazione viene modificata, il compressore non si avvia immediatamente se è in corso la funzione di sbrinamento automatico. La temperatura di conservazione all'interno del frigorifero viene raggiunta rapidamente, consentendo di inserire gli alimenti subito dopo l'accensione.

## 2.8 Funzione DYNAMICAIR

Per attivare la funzione:

1. Premere il tasto DYNAMICAIR.
2. La spia DYNAMICAIR viene visualizzata.

Per disattivare la funzione:

1. Premere il tasto DYNAMICAIR.
2. La spia DYNAMICAIR si spegne.



Se la funzione è attivata automaticamente l'indicatore DYNAMICAIR non viene visualizzato (fare riferimento a "Utilizzo quotidiano").

L'attivazione della funzione DYNAMICAIR aumenta il consumo di energia.

## 2.9 Funzione COOLMATIC

La funzione COOLMATIC è indicata per il raffreddamento rapido di grandi quantità di alimenti nel frigorifero.

Per attivare la funzione, procedere nel modo seguente:

1. Premere il tasto di Temperatura del Frigorifero - (più volte se necessario) fino a che nel display non compare la parola **"SC"**.

Viene automaticamente selezionata una temperatura di +2°C.

Per disattivare la funzione, procedere nel modo seguente:

1. Premere il tasto di Temperatura del frigorifero +.



La funzione COOLMATIC si interrompe automaticamente dopo circa 6 ore.

Se la funzione COOLMATIC è attivata, non sarà possibile modificare l'impostazione della temperatura.

## 2.10 Funzione Holiday

Questa funzione consente di mantenere il frigorifero chiuso e vuoto durante un periodo di vacanza (per es. durante le vacanze estive) senza che si formino odori sgradevoli.



Il vano frigorifero deve essere vuoto quando si attiva la funzione Holiday.

Per attivare la funzione:

1. premere più volte il tasto di regolazione della temperatura (tasto +) finché compare la lettera "H" (Holiday). La funzione Holiday imposta la temperatura a circa +15°C. Il frigorifero è in modalità di risparmio energetico.

Per disattivare la funzione:

1. impostare la temperatura richiesta premendo il regolatore di temperatura del frigorifero.

## 2.11 Funzione FROSTMATIC

La funzione FROSTMATIC accelera il congelamento degli alimenti freschi e, allo stesso tempo, impedisce l'aumento della temperatura degli alimenti già surgelati.

Per attivare la funzione, procedere nel modo seguente:

1. Premere il tasto FROSTMATIC.
2. L'indicatore FROSTMATIC si accende.

La funzione FROSTMATIC si disattiva automaticamente dopo 52 ore.

Per disattivare la funzione in qualsiasi momento:

1. Premere il tasto FROSTMATIC.
2. L'indicatore FROSTMATIC si spegne.

## 3. UTILIZZO QUOTIDIANO

### 3.1 Preparazione al primo utilizzo

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro per eliminare il tipico odore dei prodotti nuovi, quindi asciugare accuratamente.



Non usare detergenti corrosivi o polveri abrasive che possano danneggiare la finitura.

### 3.2 Congelamento di alimenti freschi

Lo scomparto congelatore è adatto al congelamento di alimenti freschi e alla conservazione a lungo termine di alimenti congelati e surgelati.

Per congelare alimenti freschi, attivare la funzione FROSTMATIC almeno 24 ore prima di introdurli nello scomparto congelatore.

Riporre i cibi freschi da congelare nello scomparto superiore.

La quantità massima di alimenti congelabili in 24 ore è riportata sulla **targhetta dei dati**, un'etichetta presente sulle pareti interne dell'apparecchiatura.

Il processo di congelamento dura 24 ore: non aggiungere altri alimenti da congelare per tutta la durata del processo.

### 3.3 Conservazione dei surgelati

Al primo avvio o dopo un periodo di non utilizzo, lasciare in funzione l'apparecchiatura per almeno 2 ore con una regolazione alta prima di introdurre gli alimenti.

Per conservare grandi quantità di cibo, togliendo dall'apparecchio tutti i cassetti e i cestelli e sistemando il cibo sui ripiani di raffreddamento, si ottengono risultati migliori.



#### AVVERTENZA!

Accertarsi che il cibo non superi il limite di carico riportato a lato della sezione superiore (quando

applicabile) ►



In caso di sbrinamento accidentale, per esempio a causa di un'interruzione dell'alimentazione elettrica, se l'alimentazione manca per un periodo superiore al valore indicato nella tabella dei dati tecnici sotto "Tempo di risalita", il cibo scongelato deve essere consumato rapidamente o cucinato immediatamente e quindi ricongelato (dopo il raffreddamento).

### 3.4 Scongelamento

Prima dell'utilizzo, i cibi surgelati o congelati possono essere scongelati nel vano frigorifero o a temperatura ambiente, in funzione del tempo disponibile per questa operazione.

I pezzi piccoli possono addirittura essere cucinati ancora congelati, direttamente dal congelatore: in questo caso la cottura durerà più a lungo.

### 3.5 Produzione di cubetti di ghiaccio

Questo apparecchio è equipaggiato con una o più vaschette per la produzione di cubetti di ghiaccio. Riempire d'acqua le vaschette quindi inserirle nel vano congelatore.

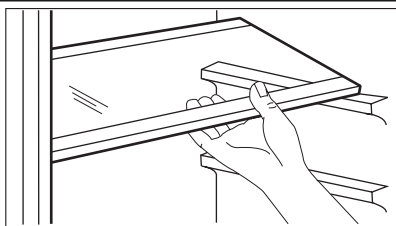


Non usare strumenti metallici per rimuovere le vaschette dal congelatore.

### 3.6 Accumulatori di freddo

Il congelatore dispone di uno o più accumulatori di freddo che prolungano la durata di conservazione degli alimenti in caso di guasto o interruzione dell'energia elettrica.

### 3.7 Ripiani mobili



Le guide presenti sulle pareti del frigorifero permettono di posizionare i ripiani a diverse altezze.

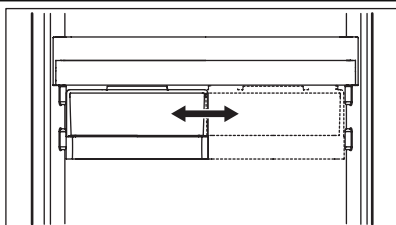
Per un migliore sfruttamento dello spazio, i semiripiani anteriori possono essere collocati sopra a quelli posteriori.

### 3.8 Posizionamento delle mensole

Per facilitare l'introduzione di alimenti di diverse dimensioni, i ripiani della porta

possono essere posizionati ad altezze differenti.

### 3.9 Posizionamento della scatola scorrevole

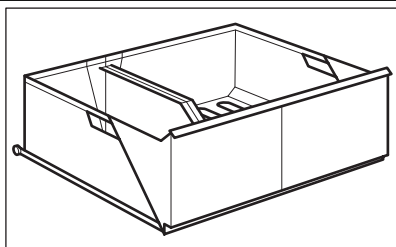


La scatola scorrevole può essere inserita a diverse altezze.

Per regolare l'altezza, procedere come segue:

1. sollevare il ripiano con la parte superiore della scatola rivolta verso l'alto ed estrarla dalle guide
2. togliere le staffe di fissaggio dalla guida sotto alla mensola
3. Procedere in modo inverso per inserire una mensola intermedia ad un'altezza diversa.

### 3.10 cassettoMAXIBOX



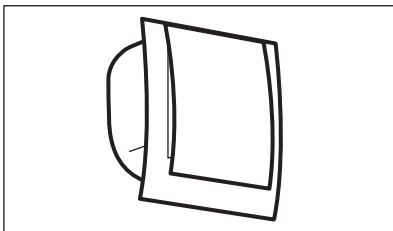
Questo cassetto è particolarmente adatto per la conservazione di frutta e verdura.

Il separatore interno può essere collocato in varie posizioni per favorire una suddivisione ottimale degli alimenti.

La griglia posta sul fondo del cassetto (se presente) separa la frutta e la verdura dagli eventuali depositi di umidità che si potrebbero formare nella parte inferiore dell'apparecchiatura.

Per poter pulire svuotare il cassetto.

### 3.11 DYNAMICAIR



Il vano frigorifero è dotato di un dispositivo che consente un rapido raffreddamento degli alimenti e una temperatura più uniforme nello scomparto.

Il suddetto si avvia automaticamente quando necessario, ad esempio per un rapido recupero della temperatura dopo l'apertura della porta o quando la temperatura ambiente è elevata.

Consente di accendere manualmente il dispositivo quando necessario (fare riferimento a "Funzione DYNAMICAIR").



Il dispositivo DYNAMICAIR si interrompe quando si apre la porta e si riavvia immediatamente dopo la chiusura della suddetta.

## 4. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI

### 4.1 Consigli per il risparmio energetico

- Non aprire frequentemente la porta e non lasciarla aperta più di quanto assolutamente necessario.
- Se la temperatura ambiente è elevata, il termostato è impostato su una regolazione alta e l'apparecchio è a pieno carico, il compressore può funzionare in continuo causando la formazione di brina o ghiaccio sull'evaporatore. In questo caso, ruotare il termostato su una regolazione più bassa per consentire lo scongelamento automatico risparmiando così energia.

### 4.2 Consigli per la refrigerazione di cibi freschi

Per ottenere i migliori risultati:

- non riporre nel frigorifero cibi caldi o liquidi in fase di evaporazione
- coprire o avvolgere il cibo, in particolare se emana un odore forte

- posizionare il cibo in modo che l'aria possa circolare liberamente attorno ad esso

### 4.3 Consigli per la refrigerazione

Consigli utili:

Carne (tutti i tipi): avvolgerla in sacchetti di polietilene e collocarla sul ripiano di vetro sopra il cassetto delle verdure.

Per motivi di sicurezza, conservarla in queste condizioni solo per uno o due giorni al massimo.

Cibi cucinati, piatti freddi ecc.: dovrebbero essere coperti e possono essere collocati su qualsiasi ripiano.

Frutta e verdura: dovrebbero essere pulite accuratamente e collocate nell'apposito/i cassetto/i speciale/i.

Burro e formaggio: dovrebbero essere posti in contenitori ermetici speciali o avvolti in pellicole di alluminio o sacchetti di polietilene per escludere per quanto possibile l'aria.

Bottiglie di latte: dovrebbero essere tappate e conservate nell'apposito ripiano sulla porta.

Non conservare nel frigorifero banane, patate, cipolle o aglio se non sono confezionati.

## 4.4 Consigli per il congelamento

Per un processo di congelamento ottimale, ecco alcuni consigli importanti:

- la quantità massima di cibo che può essere congelata in 24 h è riportata sulla targhetta;
- il processo di congelamento dura 24 ore. In questo periodo non aggiungere altro cibo da congelare;
- congelare solo alimenti freschi, di ottima qualità e accuratamente puliti;
- preparare il cibo in piccole porzioni per consentire un congelamento rapido e completo e per scongelare in seguito solo la quantità necessaria;
- avvolgere il cibo in pellicole di alluminio o in polietilene e verificare che i pacchetti siano ermetici;
- non lasciare che cibo fresco non congelato entri in contatto con quello già congelato, per evitare un aumento della temperatura in quest'ultimo;
- i cibi magri si conservano meglio e più a lungo di quelli grassi; il sale riduce il periodo di conservazione del cibo;

- i ghiaccioli, se consumati immediatamente dopo la rimozione dal vano congelatore, possono causare ustioni da congelamento della pelle;
- si consiglia di riportare la data di congelamento su ogni singolo pacchetto per riuscire a tenere traccia del tempo di conservazione;

## 4.5 Consigli per la conservazione dei surgelati

Per ottenere risultati ottimali

- Controllare che i surgelati esposti nei punti vendita non presentino segni di interruzione della catena del freddo
- Il tempo di trasferimento dei surgelati dal punto vendita al congelatore domestico deve essere il più breve possibile;
- Non aprire frequentemente la porta e limitare il più possibile i tempi di apertura;
- Una volta scongelati, gli alimenti si deteriorano rapidamente e non possono essere ricongelati;
- Non superare la durata di conservazione indicata sulla confezione.

# 5. PULIZIA E CURA



### ATTENZIONE

Staccare la spina dell'apparecchio prima di eseguire lavori di manutenzione.



Questo apparecchio contiene idrocarburi nell'unità di raffreddamento; la manutenzione e la ricarica devono pertanto essere effettuate esclusivamente da tecnici autorizzati.

## 5.1 Pulizia periodica

L'apparecchio deve essere pulito regolarmente:

- Pulire l'interno e gli accessori con acqua tiepida e un po' di sapone neutro.

- Controllare regolarmente le guarnizioni della porta e verificare che siano pulite e prive di residui.
- Risciacquare e asciugare accuratamente.



Non tirare, spostare o danneggiare tubi e/o cavi all'interno dell'apparecchio.

Non usare mai detergenti, polveri abrasive, prodotti per la pulizia con una forte profumazione o cere lucidanti per pulire l'interno, in quanto danneggiano la superficie e lasciano un odore forte.

Pulire il condensatore (griglia nera) e il compressore sul retro dell'apparecchio con una spazzola. Questa operazione

migliorerà le prestazioni dell'apparecchiatura riducendone i consumi di energia.



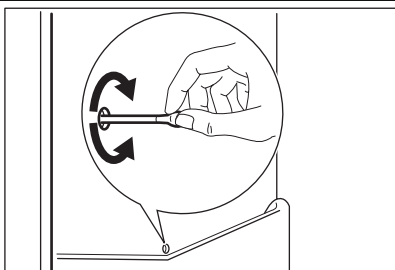
Non danneggiare il sistema di raffreddamento.

Molti detergenti per cucine di marca contengono sostanze chimiche in grado

di attaccare/danneggiare la plastica impiegata in questo apparecchio. Per questo motivo si raccomanda di pulire l'involucro esterno dell'apparecchio solo con acqua calda con un po' di liquido detergente.

Dopo la pulizia, ricollegare l'apparecchio alla rete di alimentazione.

## 5.2 Sbrinamento del vano frigorifero



Durante l'uso normale, la brina viene eliminata automaticamente dall'evaporatore del vano frigorifero ogni volta che il motocompressore si arresta. L'acqua di sbrinamento giunge attraverso un foro di scarico in un apposito recipiente posto sul retro dell'apparecchiatura, sopra il motocompressore, dove evapora. È importante pulire periodicamente il foro di scarico dell'acqua di sbrinamento, situato al centro del canale sulla parete posteriore, per evitare che l'acqua fuoriesca sugli alimenti.

## 5.3 Sbrinamento del vano congelatore

Il vano congelatore in questo modello è di tipo "no frost", cioè non forma ghiaccio sulle pareti interne e sugli alimenti durante il funzionamento.

L'assenza di ghiaccio è dovuta alla circolazione continua di aria fredda prodotta all'interno del vano da una ventola azionata automaticamente.

## 5.4 Periodi di inutilizzo

Quando l'apparecchio non è utilizzato per lunghi periodi, adottare le seguenti precauzioni:

- **scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica**
- rimuovere tutto il cibo
- sbrinare (se necessario) e pulire l'apparecchiatura e tutti gli accessori
- lasciare la/e porta/e socchiusa/e per evitare odori sgradevoli.

Se l'apparecchio rimane acceso, chiedere a qualcuno di controllare ogni tanto per evitare che il cibo contenuto marisca in caso di interruzione dell'alimentazione elettrica.

## 6. COSA FARE SE...



### AVVERTENZA!

Prima di eseguire la ricerca guasti, estrarre la spina dalla presa di alimentazione.

Le operazioni di ricerca guasti, non descritte nel presente manuale, devono essere eseguite esclusivamente da elettricisti qualificati o da personale competente.



Durante l'uso, alcuni rumori di funzionamento (come quelli del compressore o del circuito refrigerante) sono da considerarsi normali.

| Problema                                                               | Possibile causa                                                                          | Soluzione                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>L'apparecchiatura è rumorosa</b>                                    | L'apparecchiatura non è appoggiata in modo corretto                                      | Controllare che l'apparecchiatura sia appoggiata in modo stabile (tutti e quattro i piedini devono essere a contatto con il pavimento) |
| <b>L'apparecchiatura non funziona. La lampadina non si accende.</b>    | L'apparecchiatura è spenta.                                                              | Accendere l'apparecchiatura.                                                                                                           |
|                                                                        | La spina non è inserita correttamente nella presa di alimentazione.                      | Inserire correttamente la spina nella presa di alimentazione.                                                                          |
|                                                                        | L'apparecchiatura non riceve corrente. Assenza di tensione nella presa di alimentazione. | Collegare alla presa di alimentazione un'altra apparecchiatura elettrica. Rivolgersi ad un elettricista qualificato.                   |
| <b>La lampadina non si accende.</b>                                    | La lampadina è in modalità stand-by.                                                     | Chiudere e riaprire lo sportello.                                                                                                      |
|                                                                        | La lampada è difettosa.                                                                  | Fare riferimento alla sezione "Sostituzione della lampadina".                                                                          |
| <b>La spia di controllo lampeggia.</b>                                 | L'apparecchiatura non funziona correttamente.                                            | Rivolgersi ad un elettricista qualificato.                                                                                             |
| <b>Viene emesso un segnale acustico. La spia di allarme lampeggia.</b> | La temperatura nel vano congelatore è troppo alta.                                       | Fare riferimento alla sezione "Allarme di alta temperatura".                                                                           |
| <b>Il compressore rimane sempre in funzione.</b>                       | La temperatura non è impostata correttamente.                                            | Impostare una temperatura superiore.                                                                                                   |
|                                                                        | Lo sportello non è chiuso correttamente.                                                 | Consultare la sezione "Chiusura dello sportello".                                                                                      |

| <b>Problema</b>                                                                                                                           | <b>Possibile causa</b>                                                                        | <b>Soluzione</b>                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                           | Lo sportello viene aperto troppo frequentemente.                                              | Limitare il più possibile il tempo di apertura dello sportello.                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                           | La temperatura degli alimenti è troppo alta.                                                  | Prima di mettere a conservare gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                           | La temperatura ambiente è troppo alta.                                                        | Abbassare la temperatura ambiente.                                                                                                                                                                                            |
| <b>Il compressore non si avvia immediatamente dopo avere premuto il tasto FROSTMATIC o COOLMATIC o dopo aver cambiato la temperatura.</b> | Si tratta di una situazione del tutto normale che non indica alcun errore.                    | Il compressore si avvia dopo un certo periodo di tempo.                                                                                                                                                                       |
| <b>Sul pannello posteriore del frigorifero scorre acqua.</b>                                                                              | Durante lo sbrinamento automatico, la brina che si forma sul pannello posteriore si scioglie. | Non si tratta di un'anomalia.                                                                                                                                                                                                 |
| <b>All'interno del frigorifero scorre acqua.</b>                                                                                          | Lo scarico dell'acqua è ostruito.                                                             | Pulire lo scarico dell'acqua.                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                           | Gli alimenti impediscono all'acqua di fluire nell'apposito collettore.                        | Evitare di disporre gli alimenti a diretto contatto con il pannello posteriore.                                                                                                                                               |
| <b>Impossibile impostare la temperatura.</b>                                                                                              | È attiva una delle funzioni FROSTMATIC o COOLMATIC.                                           | Disattivare manualmente la funzione FROSTMATIC o COOLMATIC, oppure aspettare a impostare la temperatura finché la funzione si disattiva automaticamente. Consultare le sezioni relative alle funzioni FROSTMATIC e COOLMATIC. |
| <b>La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo bassa/alta.</b>                                                               | Il regolatore della temperatura non è impostato correttamente.                                | Impostare una temperatura superiore/inferiore.                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                           | Lo sportello non è chiuso correttamente.                                                      | Consultare la sezione "Chiusura dello sportello".                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                           | La temperatura degli alimenti è troppo alta.                                                  | Prima di mettere a conservare gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.                                                                                                                                     |

| Problema                                                  | Possibile causa                                                           | Soluzione                                                                               |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                           | Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.                  | Introdurre gli alimenti poco alla volta.                                                |
| <b>La temperatura nel frigorifero è troppo alta.</b>      | L'aria fredda non circola correttamente all'interno dell'apparecchiatura. | Adottare le misure necessarie per garantire una corretta circolazione dell'aria fredda. |
| <b>La temperatura nel vano congelatore è troppo alta.</b> | I prodotti sono troppo vicini tra loro.                                   | Disporre i prodotti in modo da consentire una corretta circolazione dell'aria fredda.   |

**6.1 Sostituzione della lampadina**

L'apparecchiatura è dotata di una lampadina interna a LED a lunga durata. Solo al servizio assistenza è permesso sostituire l'impianto d'illuminazione. Contattare il Centro di assistenza locale.

- 2. Se necessario, regolare la porta. Vedere "Installazione".
- 3. Se necessario, sostituire le guarnizioni della porta difettose. Contattare il Centro di assistenza locale.

**6.2 Chiusura della porta**

- 1. Pulire le guarnizioni della porta.

**7. INSTALLAZIONE**



**AVVERTENZA!**

Leggere con attenzione le "Informazioni per la sicurezza" per la vostra sicurezza e per il corretto funzionamento dell'apparecchio prima di procedere all'installazione.

**7.1 Posizionamento**

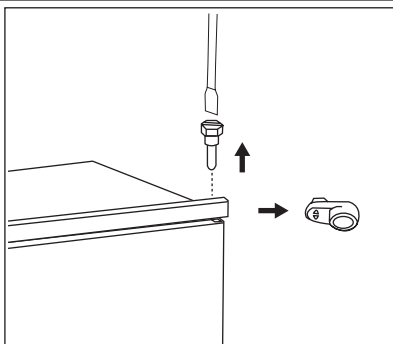
Installare questo apparecchio in un punto in cui la temperatura ambiente corrisponda alla classe climatica indicata sulla sua targhetta:

| Classe climatica | Temperatura ambiente |
|------------------|----------------------|
| SN               | da + 10°C a + 32°C   |
| N                | da + 16°C a + 32°C   |
| ST               | da + 16°C a + 38°C   |
| T                | da + 16°C a + 43°C   |

**7.2 Collegamento elettrico**

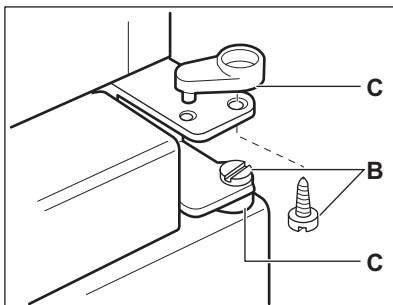
Prima di inserire la spina, verificare che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta corrispondano ai valori della rete elettrica domestica. L'apparecchio deve essere collegato a massa. La spina del cavo di alimentazione è dotata di un contatto a tale scopo. Se la presa della rete elettrica domestica non è collegata a massa, collegare l'apparecchio ad una massa separata in conformità alle norme relative alla corrente, consultando un elettricista qualificato. Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità se le precauzioni suddette non sono rispettate. Il presente apparecchio è conforme alle direttive CEE.

## 7.3 Possibilità di invertire la porta

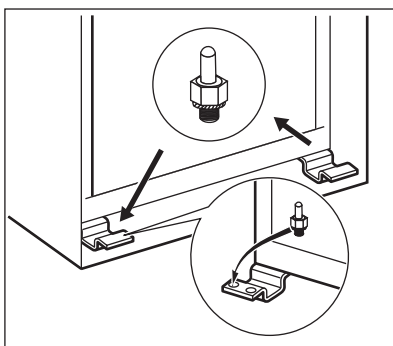


La porta dell'apparecchiatura si apre verso destra. Se si desidera che la porta si apra verso sinistra, prima di installare l'apparecchiatura eseguire queste operazioni:

- Allentare il perno superiore e rimuovere il distanziatore.
- Rimuovere il perno superiore e la porta superiore.

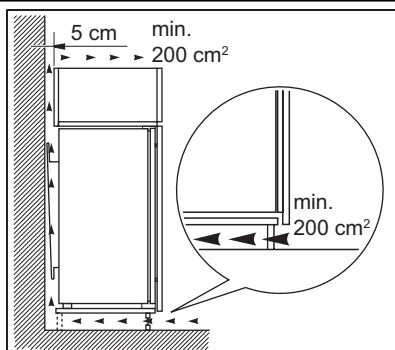


- Svitare i perni (B) e i distanziatori (C).



- Rimuovere la porta inferiore.
  - Allentare il perno inferiore.
- Sul lato opposto:
- Installare il perno inferiore.
  - Installare la porta inferiore.
  - Reinserire i perni (B) e i distanziatori (C) nella cerniera centrale sul lato opposto.
  - Installare la porta superiore.
  - Serrare il distanziatore e il perno superiore.

## 7.4 Requisiti di ventilazione



Il flusso d'aria dietro l'apparecchiatura deve essere sufficiente.

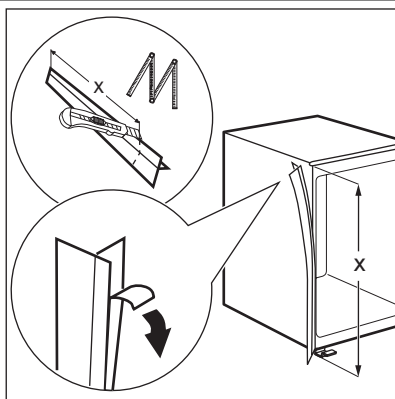
## 7.5 Installazione dell'apparecchiatura

Procedere come segue.

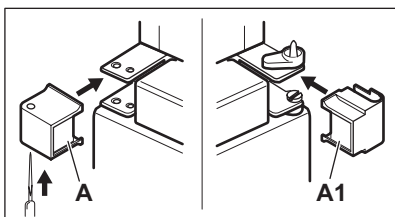


### ATTENZIONE

Accertarsi che il cavo di rete sia libero da ostacoli.

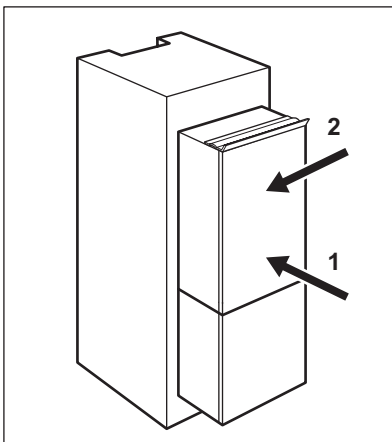


Se necessario, tagliare la striscia sigillante adesiva, quindi applicarla come illustrato in figura.

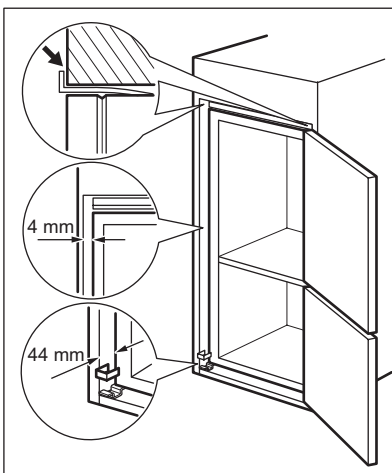


Montare il copricerniera A, come mostrato nella figura.

Applicare le coperture A ed A1 (inclusi nel sacchetto accessori) sulla cerniera centrale.



Installare l'apparecchiatura nella nicchia. Spingere l'apparecchiatura in direzione della freccia (1) finché la mascherina superiore si arresta contro il mobile da cucina. Spingere l'apparecchiatura in direzione della freccia (2) contro il mobile sul lato opposto rispetto alla cerniera.

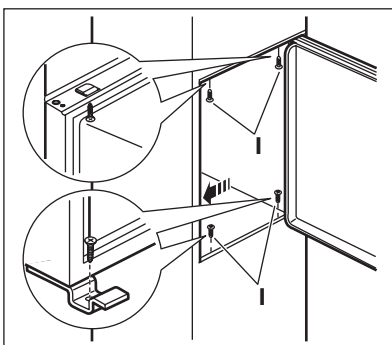


Posizionare correttamente l'apparecchiatura nella nicchia.

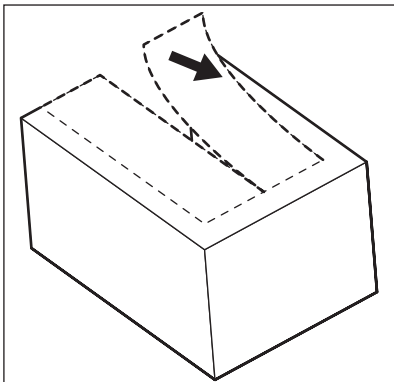
Assicurarsi che la distanza tra l'apparecchiatura ed il bordo anteriore dell'armadio sia di 44 mm.

Il copricerniera inferiore (incluso nel sacchetto degli accessori) permette di controllare che la distanza fra l'apparecchiatura ed il mobile della cucina sia corretta. Accertarsi che lo spazio fra l'apparecchiatura e il mobile sia di 4 mm.

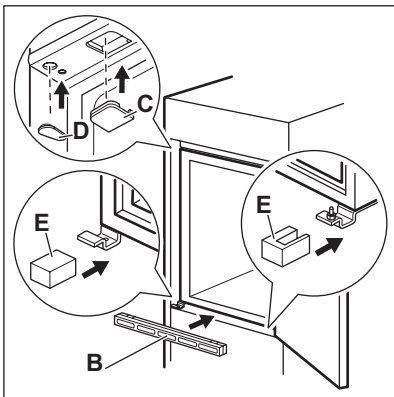
Aprire la porta. Applicare il copricerniera inferiore.



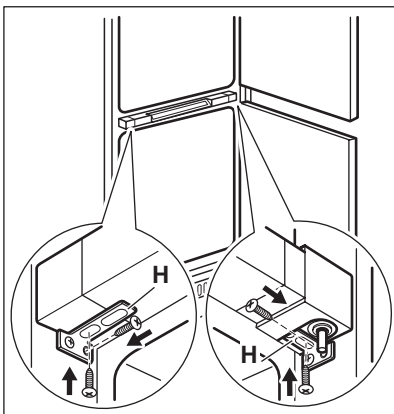
Fissare l'apparecchiatura nella nicchia con 4 viti.



Rimuovere la parte appropriata del copri-  
cerniera (E). Accertarsi di rimuovere la  
parte DESTRA per la cerniera di destra, o  
la parte SINISTRA per quella di sinistra.

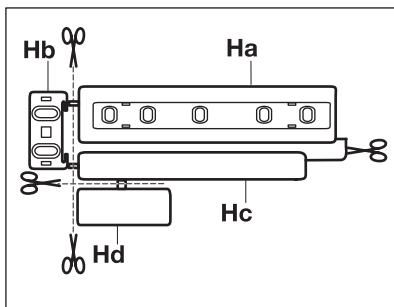


Applicare i cappucci (C, D) a coprigiunti e  
fori delle cerniere.  
Installare la griglia di sfiato (B).  
Applicare i copricerniera (E).

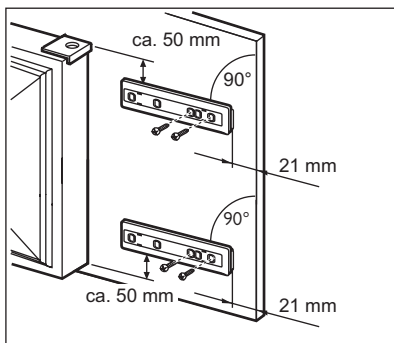


Se l'elettrodomestico deve essere colle-  
gato lateralmente all'anta del mobile da  
cucina:

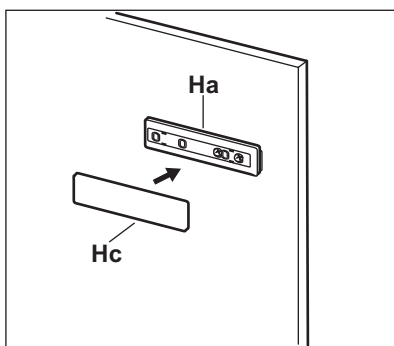
1. Allentare le viti nelle staffe di fissag-  
gio (H).
2. Spostare le staffe (H).
3. Serrare nuovamente le viti.



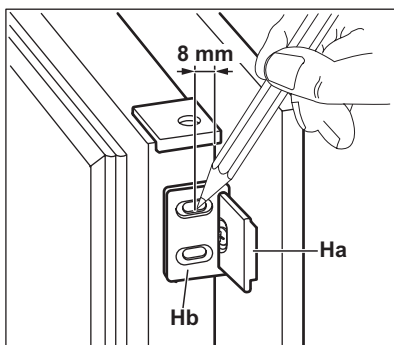
Staccare le parti (Ha), (Hb), (Hc) e (Hd).



Installare la parte (Ha) sul lato interno della porta del mobile da cucina.

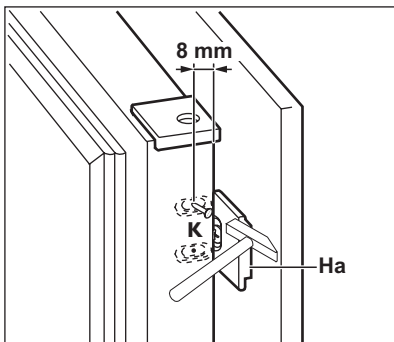


Spingere la parte (Hc) sulla parte (Ha).

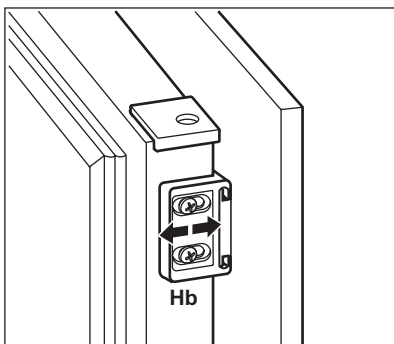


Aprire la porta dell'apparecchiatura e l'anta del mobile da cucina con un'angolazione di 90°.

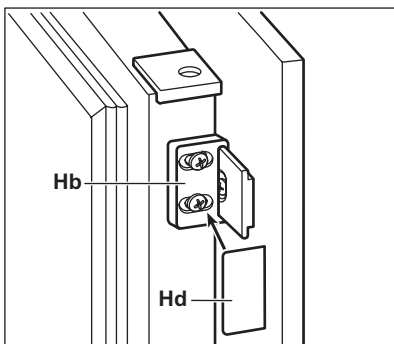
Inserire il quadratino (Hb) nella guida (Ha). Unire la porta dell'apparecchiatura alla porta del mobile e marcare i fori.



Togliere le staffe e segnare la posizione in cui deve essere inserito il chiodo (K) ad una distanza di 8 mm dal bordo esterno della porta.



Riapplicare il quadratino sulla guida e fissarlo con le viti in dotazione. Allineare l'anta del mobile da cucina con quello dell'apparecchiatura regolando la parte (Hb).



Premere la parte (Hd) sulla parte (Hb).

Effettuare un controllo finale per verificare che:

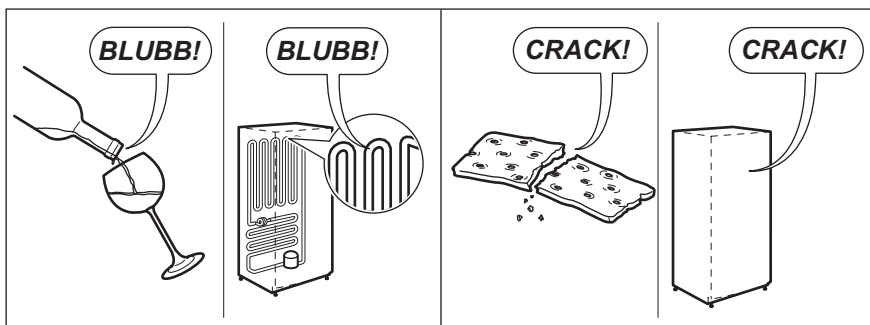
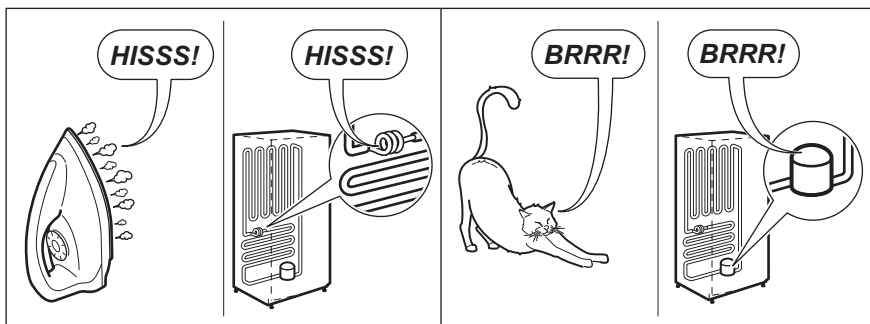
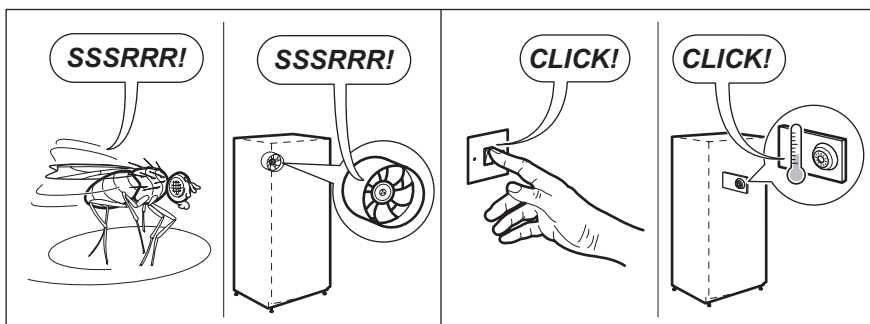
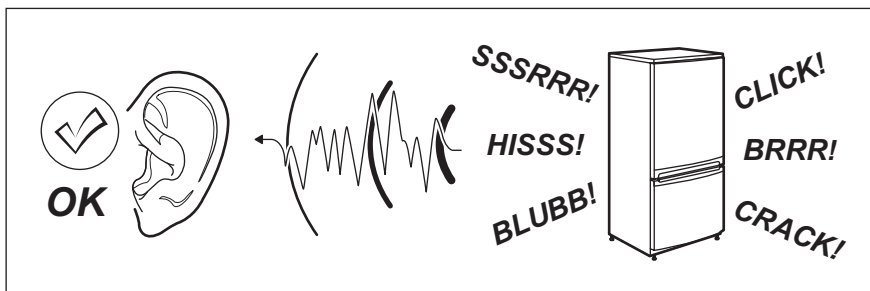
- tutte le viti siano serrate;
- la striscia sigillante sia fissata saldamente all'unità;

- la porta si apra e si chiuda correttamente.

## 8. RUMORI

Durante l'uso, alcuni rumori di funzionamento (come quelli del compressore o

del circuito refrigerante) sono da considerarsi normali.



## 9. DATI TECNICI

|                    |            |           |
|--------------------|------------|-----------|
| Nicchia di incasso |            |           |
|                    | Altezza    | 1850 mm   |
|                    | Larghezza  | 560 mm    |
|                    | Profondità | 560 mm    |
| Tempo di salita    |            | 21 h      |
| Tensione           |            | 230-240 V |
| Frequenza          |            | 50 Hz     |

I dati tecnici sono riportati sulla targhet-  
ta del modello, applicata sul lato sinistro

interno dell'apparecchiatura, e sull'eti-  
chetta dei valori energetici.

## 10. CONSIDERAZIONI AMBIENTALI

Riciclare i materiali con il simbolo ♻️ .  
Buttare l'imballaggio negli appositi  
contenitori per il riciclaggio.  
Aiutare a proteggere l'ambiente e la  
salute umana e a riciclare rifiuti  
derivanti da apparecchiature  
elettriche ed elettroniche. Non

smaltire le apparecchiature che  
riportano il simbolo  insieme ai  
normali rifiuti domestici. Portare il  
prodotto al punto di riciclaggio più  
vicino o contattare il comune di  
residenza.

# ÍNDICE DE MATERIAS

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ..... | 46 |
| 2. PANEL DE MANDOS .....            | 48 |
| 3. USO DIARIO .....                 | 51 |
| 4. CONSEJOS ÚTILES .....            | 53 |
| 5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA .....   | 54 |
| 6. QUÉ HACER SI.....                | 56 |
| 7. INSTALACIÓN .....                | 58 |
| 8. RUIDOS .....                     | 64 |
| 9. DATOS TÉCNICOS .....             | 66 |

## PARA OBTENER RESULTADOS PERFECTOS

Gracias por escoger este producto AEG. Este artículo ha sido creado para ofrecer un rendimiento impecable durante muchos años, con innovadoras tecnologías que facilitarán su vida y prestaciones que probablemente no encuentre en electrodomésticos corrientes. Por favor, dedique algunos minutos a la lectura para disfrutar de todas sus ventajas.

**Visite nuestro sitio web para:**



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de servicio:  
**[www.aeg.com](http://www.aeg.com)**



Registrar su producto para recibir un mejor servicio:  
**[www.aeg.com/productregistration](http://www.aeg.com/productregistration)**



Adquirir accesorios, artículos de consumo y recambios originales para su aparato:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## ATENCIÓN Y SERVICIO AL CLIENTE

Le recomendamos que utilice recambios originales.

Al contactar con el Servicio, cerciórese de tener la siguiente información a mano.

La información se puede encontrar en la placa de características. Modelo, PNC, Número de serie.



Advertencia - Precaución-Información sobre seguridad.



Datos y recomendaciones generales



Información medioambiental

Salvo modificaciones.

# 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Por su seguridad y para garantizar el funcionamiento correcto del aparato, antes de instalarlo y utilizarlo por primera vez lea atentamente este manual del usuario, incluidos los consejos y advertencias. Para evitar errores y accidentes, es importante que todas las personas que utilicen el aparato estén perfectamente al tanto de su funcionamiento y de las características de seguridad. Conserve estas instrucciones y no olvide mantenerlas junto al aparato en caso de su desplazamiento o venta para que quienes lo utilicen a lo largo de su vida útil dispongan siempre de la información adecuada sobre el uso y la seguridad.

Por la seguridad de personas y bienes, siga las normas de seguridad indicadas en estas instrucciones, ya que el fabricante no se hace responsable de daños provocados por omisiones.

## 1.1 Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este electrodoméstico no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con experiencia y conocimiento insuficientes, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o instruya en el uso del electrodoméstico.

No permita que los niños jueguen con el electrodoméstico.

- Mantenga los materiales de embalaje alejados de los niños. Existe riesgo de asfixia.
- Si va a desechar el aparato, extraiga el enchufe de la toma, corte el cable de conexión (tan cerca del aparato como pueda) y retire la puerta para impedir que los niños al jugar puedan sufrir descargas eléctricas o quedar atrapados en su interior.
- Si este aparato, que cuenta con juntas de puerta magnéticas, sustituirá a un aparato más antiguo con cierre de muelle (pestillo) en la puerta, cerciórese de inutilizar el cierre de muelle antes de desechar el aparato antiguo. Evitará así que se convierta en una trampa mortal para niños.

## 1.2 Instrucciones generales de seguridad



### ADVERTENCIA

Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación del alojamiento del aparato o de la estructura empotrada

- El aparato está diseñado para conservar los alimentos y bebidas de una vivienda normal, como se explica en este folleto de instrucciones.
  - áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - granjas y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
  - entornos de tipo hostales o pensiones;
  - servicios de catering y actividades similares al por mayor.
- No utilice dispositivos mecánicos ni medios artificiales para acelerar el proceso de descongelación.
- No utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas para hacer helados) dentro de los aparatos de refrigeración, a menos que el fabricante haya autorizado su utilización para estos fines.
- No dañe el circuito del refrigerante.
- El circuito del refrigerante del aparato contiene isobutano (R600a). Se trata de un gas natural con un alto nivel de compatibilidad medioambiental, aunque es inflamable.
 

Durante el transporte y la instalación del aparato, cerciórese de no provocar daños en el circuito de refrigeración.

Si el circuito de refrigeración se daña:

  - mantenga el aparato alejado de las llamas y de cualquier fuente de encendido
  - ventile bien la habitación en la que se encuentra el aparato
- Es peligroso alterar las especificaciones o modificar este producto en mo-

do alguno. Cualquier daño en el cable de alimentación puede provocar un cortocircuito, un incendio o una descarga eléctrica.



### ADVERTENCIA

Los componentes eléctricos (cable de alimentación, enchufe, compresor) debe sustituirlos un técnico autorizado o personal de reparaciones profesional a fin de evitar riesgos.

1. El cable de alimentación no se debe prolongar.
  2. Compruebe que la parte posterior del aparato no aplaste ni dañe el enchufe. Un enchufe aplastado o dañado puede recalentarse y provocar un incendio.
  3. Cerciórese de que tiene acceso al enchufe del aparato.
  4. No tire del cable de alimentación.
  5. Si la toma de red está floja, no introduzca el enchufe. Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.
  6. No utilice el aparato sin la tapa de la bombilla (si está provisto de ella) de iluminación interior.
- Este aparato es pesado. Debe tener precauciones durante su desplazamiento.
  - No retire ni toque elementos del compartimento congelador con las manos húmedas o mojadas, ya que podría sufrir abrasión de la piel o quemaduras por congelación.
  - Evite la exposición prolongada del aparato a la luz solar directa.
  - Las bombillas que se utilizan en este aparato (si está provisto de ellas) son especiales, y se han seleccionado exclusivamente para uso en aparatos domésticos. No pueden utilizarse para la iluminación de la vivienda.

## 1.3 Uso diario

- No coloque recipientes calientes sobre las piezas plásticas del aparato.
- No almacene gas ni líquido inflamable en el aparato, ya que podrían estallar.
- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire de la pared

posterior. (Si el aparato es No Frost, es decir, no acumula escarcha.)

- Los alimentos que se descongelen no deben volver a congelarse.
- Guarde los alimentos congelados, que se adquieren ya envasados, siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Se deben seguir estrictamente las recomendaciones del fabricante del aparato sobre el almacenamiento. Consulte las instrucciones correspondientes.
- No coloque bebidas carbonatadas o con gas en el congelador, ya que se genera presión en el recipiente, que podría estallar y dañar el aparato.
- Si se consumen polos helados retirados directamente del aparato, se pueden sufrir quemaduras causadas por el hielo.

## 1.4 Cuidado y limpieza

- Antes de realizar tareas de mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de red.
- No limpie el aparato con objetos metálicos.
- No utilice objetos afilados para eliminar el hielo del aparato. Utilice un raspador plástico.
- Inspeccione habitualmente el desagüe del agua descongelada del frigorífico. Si es necesario, limpie el desagüe. Si el desagüe se bloquea, el agua se acumulará en la base del aparato.

## 1.5 Instalación



Para realizar la conexión eléctrica, siga atentamente las instrucciones de los párrafos correspondientes.

- Desembale el aparato y compruebe que no tiene daños. No conecte el aparato si está dañado. Informe de los posibles daños de inmediato a la tienda donde lo adquirió. En ese caso, conserve el material de embalaje.
- Es recomendable esperar al menos dos horas antes de conectar el aparato, para permitir que el aceite regrese al compresor.

- El aparato debe contar con circulación de aire adecuada alrededor, ya que de lo contrario se produce recalentamiento. Para conseguir una ventilación suficiente, siga las instrucciones correspondientes a la instalación.
- Siempre que sea posible, la parte posterior del producto debe estar contra una pared, para evitar que se toquen las partes calientes (compresor, condensador) y se produzcan quemaduras.
- El aparato no debe colocarse cerca de radiadores ni de hornillas de cocina.
- Asegúrese de que es posible acceder al enchufe después de instalar el electrodoméstico.
- Realice la conexión sólo a un suministro de agua potable (si está prevista una conexión de agua).

## 1.6 Servicio técnico

- Un electricista homologado deberá realizar las tareas que se requieran para ejecutar el servicio o mantenimiento de este electrodoméstico.

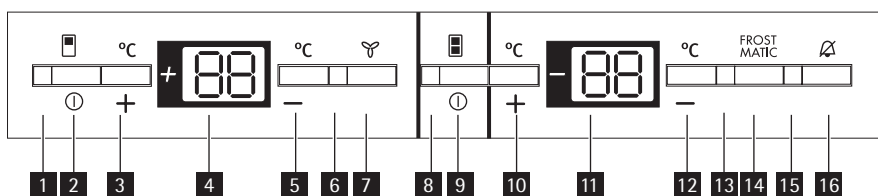
- Las reparaciones de este aparato deben realizarse en un centro de servicio técnico autorizado y sólo se deben utilizar recambios originales.

## 1.7 Protección del medio ambiente



Este aparato no contiene gases perjudiciales para la capa de ozono, ni en el circuito de refrigerante ni en los materiales aislantes. El aparato no se debe desechar junto con los residuos urbanos. La espuma aislante contiene gases inflamables: el aparato se debe desechar de acuerdo con la normativa vigente, que puede solicitar a las autoridades locales. No dañe la unidad de refrigeración, en especial la parte trasera, cerca del intercambiador de calor. Los materiales de este aparato marcados con el símbolo ♻️ son reciclables.

# 2. PANEL DE MANDOS



- 1 Piloto de control del frigorífico
- 2 Interruptor de encendido/apagado ON/OFF del frigorífico
- 3 Regulador de temperatura del frigorífico, tecla +
- 4 Indicador de temperatura del frigorífico
- 5 Regulador de temperatura del frigorífico, tecla -
- 6 Indicador DYNAMICAIR
- 7 Tecla DYNAMICAIR
- 8 Piloto de control del congelador

- 9 Interruptor de encendido/apagado ON/OFF del congelador
- 10 Regulador de temperatura del congelador, botón +
- 11 Indicador de temperatura del congelador
- 12 Regulador de temperatura del congelador, botón -
- 13 Indicador FROSTMATIC
- 14 Tecla FROSTMATIC
- 15 Indicador de alarma
- 16 Tecla de reinicio de alarma

## 2.1 Encendido

1. Enchufe el aparato a la toma de corriente.
2. Pulse el interruptor de encendido/apagado ON/OFF.
3. Se enciende la luz del piloto.
4. La luz del indicador de alarma comienza a parpadear porque la temperatura es alta.  
Se emite una señal acústica.
5. Pulse la tecla de alarma para apagarla.

## 2.2 Apagado del frigorífico

1. Mantenga pulsado el interruptor ON/OFF durante más de 5 segundos.
2. Aparece la cuenta atrás para la temperatura, en la forma -3 -2 -1. El frigorífico se apaga cuando la cuenta atrás llega a "1". Se apaga el indicador de temperatura, y la luz del piloto de control.

## 2.3 Apagado del aparato

1. Mantenga pulsado el interruptor ON/OFF durante más de 5 segundos.
2. En los indicadores de temperatura aparece una cuenta atrás desde -3 -2 -1. El aparato se apaga cuando la cuenta atrás llega a "1". Se apagan los indicadores de temperatura y la luz del piloto de control.

## 2.4 Alarma de temperatura alta

Cuando se produce un aumento de temperatura anormal dentro del congelador (por ejemplo, a causa de un corte de corriente), la luz del indicador de alarma empieza a parpadear y se genera una señal acústica.

Pulse el botón de la alarma para desactivar la señal acústica mientras el indicador de alarma sigue parpadeando.

Cuando la temperatura vuelve a ser normal, la luz indicadora continúa parpadeando, pero la señal acústica deja de sonar automáticamente.

Pulse el botón de la alarma. La luz del indicador de alarma se apaga y, al mismo tiempo, en el indicador de temperatura del congelador se muestra durante 5 segundos la temperatura más alta alcanzada en el compartimiento congelador.

## 2.5 Teclas de ajuste de la temperatura

Ajuste la temperatura con las teclas de ajuste de temperatura. Las teclas están conectadas al indicador de temperatura.

- Con cada pulsación de una de las dos teclas, la temperatura se ajusta en 1°C. La temperatura programada se alcanza en un plazo de 24 horas.

## 2.6 Indicadores de temperatura

Los indicadores de temperatura muestran diversa información:

- Durante el funcionamiento normal, se muestra la temperatura ajustada para el frigorífico y el congelador.
- A medida que se ajusta la temperatura, el indicador intermitente muestra la temperatura del frigorífico/congelador configurada en ese momento.

## 2.7 Regulación de la temperatura

Para utilizar el aparato, proceda de la manera siguiente:

1. Ajuste la temperatura que prefiera pulsando el regulador de temperatura apropiado. El indicador de temperatura mostrará de inmediato el ajuste modificado y empezará a parpadear.
2. Cada pulsación en el regulador ajusta la temperatura en pasos de 1 °C. La temperatura programada se alcanza en un plazo de 24 horas.
3. La luz del indicador de temperatura cambiará de parpadeante a fija.

Para mantener los alimentos en perfecto estado de conservación, ajuste las temperaturas siguientes:

- +5 °C en el frigorífico
- -18 °C en el congelador



Cuando se cambia el ajuste de temperatura, el compresor no arranca de inmediato si se está realizando la descongelación automática del electrodoméstico. El frigorífico alcanza la temperatura de conservación con bastante rapidez para que puedan guardarse alimentos inmediatamente después de ponerse en marcha.

## 2.8 Función DYNAMICAIR

Para activar la función:

1. Pulse la tecla DYNAMICAIR .
  2. Aparece el indicador DYNAMICAIR .
- Para desactivar la función:

1. Pulse la tecla DYNAMICAIR .
2. El indicador DYNAMICAIR se apaga.



Si la función se activa automáticamente, el indicador DYNAMICAIR no se muestra (consulte la sección "Uso diario"). La activación de la función DYNAMICAIR incrementa el consumo de energía.

## 2.9 Función COOLMATIC

La función COOLMATIC es adecuada para enfriar rápidamente grandes cantidades de alimentos en el frigorífico. Siga estos pasos para activar la función:

1. Pulse el botón Temperatura del frigorífico - (varias veces si es necesario) hasta que aparezca en pantalla la palabra "SC".

Se selecciona automáticamente una temperatura de +2°C.

Siga estos pasos para desactivar la función

1. Pulse la tecla + de temperatura del frigorífico.



La función COOLMATIC se para automáticamente después de 6 horas.

Si la función COOLMATIC está activada, no será posible cambiar el ajuste de temperatura.

## 2.10 Función Holiday

Esta función permite mantener el frigorífico vacío durante periodos largos de tiempo (por ejemplo, las vacaciones de verano) sin que se formen malos olores.



El compartimiento frigorífico debe estar vacío mientras esta función está activada.

Para activar esta función:

1. Pulse varias veces el regulador de temperatura (botón +) hasta que la letra "H" (Holiday) aparezca en el indicador de temperatura. Con la función Holiday, la temperatura se ajusta en aproximadamente +15°C y se activa el modo de ahorro de energía del frigorífico.

Para desactivar esta función:

1. Ajuste la temperatura elegida pulsando el regulador de temperatura del frigorífico.

## 2.11 Función FROSTMATIC

La función FROSTMATIC acelera la congelación de alimentos frescos y, al mismo tiempo, impide que se calienten los alimentos previamente almacenados. Siga estos pasos para activar la función:

1. Pulse el botón FROSTMATIC.
2. El indicador FROSTMATIC se enciende.

La función FROSTMATIC se detiene automáticamente después de un periodo de 52 horas.

Esta función se puede desactivar en cualquier momento:

1. Pulse el botón FROSTMATIC.
2. El indicador FROSTMATIC se apaga.

## 3. USO DIARIO

### 3.1 Antes del primer uso

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave el interior y los accesorios internos con agua templada y un jabón neutro para eliminar el típico olor de los productos nuevos. A continuación seque bien.



No utilice detergentes ni polvos abrasivos, ya que podrían dañar el acabado.

### 3.2 Congelación de alimentos frescos

El compartimento congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y conservar a largo plazo los alimentos congelados y ultracongelados.

Para congelar alimentos frescos, active la función FROSTMATIC al menos 24 horas antes de introducir los alimentos en el compartimento congelador.

Coloque los alimentos para congelar en el compartimento superior.

La cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se indica en la **placa de datos técnicos**, una etiqueta situada en el interior del aparato. El proceso de congelación tarda 24 horas: Durante ese tiempo no deben añadirse otros alimentos para congelar.

### 3.3 Almacenamiento de alimentos congelados

Al poner en marcha el aparato por primera vez o después de un periodo sin utilizarlo, déjelo funcionando al menos durante 2 horas con un ajuste alto antes de colocar los productos en el compartimento.

Si se va a guardar una gran cantidad de alimentos, retire todos los cajones y cestos del aparato y coloque los alimentos en los estantes de enfriamiento para obtener el mejor rendimiento.



### ADVERTENCIA

Compruebe que los alimentos no superen el límite de carga indicado en un lado de la sección superior (cuando corresponda)



En caso de producirse una descongelación accidental, por ejemplo, por un corte del suministro eléctrico, si la interrupción ha durado más que el valor indicado en la tabla de características técnicas bajo la especificación "periodo de tiempo en descongelación", los alimentos descongelados deberán consumirse cuanto antes o cocinarse de inmediato, y luego volverse a congelar (después de que se hayan enfriado).

### 3.4 Descongelación

Los alimentos ultracongelados o congelados, antes de utilizarlos, se pueden descongelar en el compartimento frigorífico o a temperatura ambiente, dependiendo del tiempo de que se disponga. Es posible incluso cocinar piezas pequeñas congeladas, tomadas directamente del congelador; en tal caso, el tiempo de cocción será más prolongado.

### 3.5 Producción de cubitos de hielo

Este aparato cuenta con una o varias bandejas para la producción de cubitos de hielo. Llene las bandejas con agua y colóquelas en el compartimento congelador.

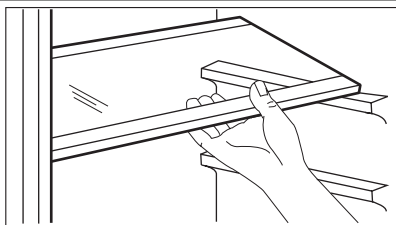


No utilice instrumentos metálicos para retirar las bandejas del congelador.

### 3.6 Acumuladores de frío

El congelador está provisto de uno o varios acumuladores de frío que incrementan el tiempo de conservación de los alimentos en caso de que se produzca un corte de corriente o una avería.

### 3.7 Estantes móviles

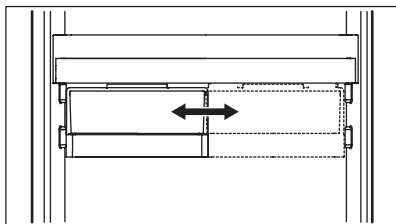


Las paredes del frigorífico cuentan con una serie de guías para colocar los estantes del modo que se prefiera. Para aprovechar mejor el espacio, los estantes frontales más pequeños pueden colocarse encima de los traseros.

### 3.8 Colocación de los estantes de la puerta

Para poder guardar alimentos de distintos tamaños, los estantes de la puerta se pueden colocar a diferentes alturas.

### 3.9 Colocación de la caja deslizante

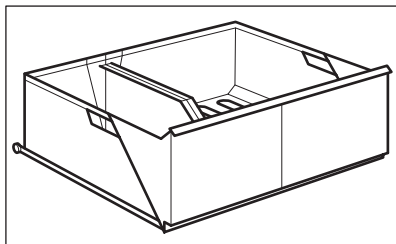


La caja deslizante se puede colocar a varias alturas.

Para realizar esos ajustes proceda como se indica a continuación:

1. levante el estante con la caja deslizante y tire hacia fuera para soltarlo de los soportes de la puerta
2. retire la abrazadera de sujeción de la guía situada por debajo del estante
3. invierta la operación anterior para introducir la caja deslizante en una altura diferente.

### 3.10 Cajón MAXIBOX

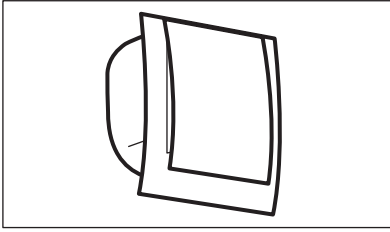


Este cajón es adecuado para guardar frutas y verduras.

Dentro del cajón hay un separador que se puede colocar en diferentes posiciones para dividir el espacio según las necesidades personales.

El fondo del cajón incorpora una rejilla (si el aparato va equipado con ella) que permite mantener las frutas y verduras separadas de cualquier humedad que se pueda formar en la superficie inferior. Retire todas las piezas del interior del cajón para su limpieza.

### 3.11 DYNAMICAIR



El compartimento frigorífico cuenta con un dispositivo que permite enfriar los alimentos con más rapidez y mantener una temperatura más uniforme dentro del compartimento.

El dispositivo se activa por sí solo cuando es necesario, por ejemplo, para recuperar rápidamente la temperatura después de abrir la puerta o cuando la temperatura ambiente sea elevada.

Permite encender el dispositivo manualmente cuando sea necesario (consulte la sección "Función DYNAMICAIR").



El dispositivo DYNAMICAIR se detiene cuando la puerta está abierta y se reinicia inmediatamente después de cerrar la puerta.

## 4. CONSEJOS ÚTILES

### 4.1 Consejos para ahorrar energía

- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del estrictamente necesario.
- Si la temperatura ambiente es elevada, la temperatura del aparato se ha ajustado en los valores más altos y está totalmente lleno, el compresor podría funcionar de manera continua, provocando la formación de escarcha o hielo en el evaporador. Si esto sucede, gire el regulador de temperatura a valores inferiores para permitir la descongelación automática y ahorrar en el consumo eléctrico.

### 4.2 Consejos para la refrigeración de alimentos frescos

Para obtener los mejores resultados:

- no guarde en el frigorífico alimentos calientes ni líquidos en evaporación;

- cubra o envuelva los alimentos, en especial si tienen sabores fuertes;
- coloque los alimentos de modo que el aire pueda circular libremente entre ellos.

### 4.3 Consejos para la refrigeración

Consejos útiles:

Carne (de todo tipo): guárdela en bolsas de plástico y colóquela en el estante de vidrio, sobre el cajón de las verduras.

Por razones de seguridad, guárdela de ese modo durante uno o dos días, como máximo.

Alimentos cocinados, platos fríos, etc.: los debe cubrir y puede colocarlos en cualquiera de los estantes.

Frutas y verduras: se deben limpiar a conciencia y colocar en los cajones especiales suministrados a tal efecto.

Mantequilla y queso: colóquelos en recipientes herméticos especiales o envueltos en papel de aluminio o en bolsas de plástico, para excluir tanto aire como sea posible.

Botellas de leche: deben tener tapa y se colocarán en el estante para botellas de la puerta.

Los plátanos, las patatas, las cebollas y los ajos, si no están empaquetados, no deben guardarse en el frigorífico.

## 4.4 Consejos sobre la congelación

Estos consejos son importantes para poder aprovechar al máximo el proceso de congelación:

- la cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se muestra en la placa de datos técnicos;
- el proceso de congelación requiere 24 horas. Durante ese periodo no deben añadirse otros alimentos para congelación;
- congele sólo productos alimenticios de máxima calidad, frescos y perfectamente limpios;
- prepare los alimentos en porciones pequeñas para que se congelen de manera rápida y total, así como para poder descongelar posteriormente sólo las cantidades necesarias;
- envuelva los alimentos en papel de aluminio o polietileno y compruebe que los envoltorios quedan herméticamente cerrados;
- no permita que alimentos frescos y sin congelar entren en contacto con alimentos ya congelados, para evitar el aumento de temperatura de los segundos;

- los alimentos magros se congelan mejor que los grasos; la sal reduce el tiempo de almacenamiento de los alimentos;
- el hielo, si se consume inmediatamente después de retirarlo del compartimento congelador, puede provocar quemaduras por congelación en la piel;
- es recomendable etiquetar cada paquete con la fecha de congelación para controlar el tiempo que permanecen almacenados.

## 4.5 Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados

Para obtener el máximo rendimiento de este aparato, deberá:

- comprobar que el comerciante ha mantenido los productos congelados correctamente almacenados;
- procurar que los alimentos congelados pasen de la tienda al congelador en el menor tiempo posible;
- evitar la apertura frecuente de la puerta o dejarla abierta más del tiempo estrictamente necesario;
- los alimentos descongelados se deterioran con rapidez y no pueden congelarse de nuevo;
- no supere el tiempo de almacenamiento indicado por el fabricante de los alimentos.

# 5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



### PRECAUCIÓN

Antes de realizar tareas de mantenimiento, desenchufe el aparato.



Este equipo contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración; por tanto, el mantenimiento y la recarga deben estar a cargo exclusivamente de técnicos autorizados.

## 5.1 Limpieza periódica

El equipo debe limpiarse de manera habitual:

- Limpie el interior y los accesorios con agua templada y un jabón neutro.
- Revise y limpie periódicamente las juntas de la puerta para mantenerlas limpias y sin restos.
- Aclare y seque a fondo.



No mueva, dañe ni tire de los conductos o cables del interior del armario.

No utilice detergentes, polvos abrasivos, productos de limpieza perfumados ni cera para limpiar el interior, ya que dañarán la superficie y dejarán un fuerte olor.

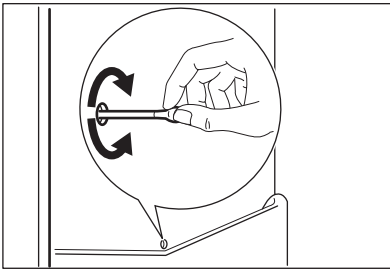
Limpie el condensador (rejilla negra) y el compresor de la parte posterior del aparato con un cepillo. Esa operación mejorará el rendimiento del aparato y reducirá el consumo eléctrico.



Tenga cuidado para no dañar el sistema de refrigeración.

Muchas marcas de limpiadores de superficies de cocina contienen químicos que pueden atacar o dañar los plásticos del aparato. Por tal razón, se recomienda que el exterior del aparato se limpie sólo con agua templada a la que se añadirá un poco de líquido lavavajillas. Después de la limpieza, vuelva a conectar el aparato a la toma de red.

## 5.2 Descongelación del frigorífico



La escarcha se elimina automáticamente del evaporador del frigorífico cada vez que se detiene el compresor, durante el funcionamiento normal. El agua de la descongelación se descarga a través de un orificio hacia un recipiente especial situado en la parte posterior del aparato, sobre el motor compresor, donde se evapora.

Es importante limpiar periódicamente el orificio de salida del agua de descongelación situado en la mitad del canal del compartimento frigorífico para evitar que el agua se desborde y caiga sobre los alimentos del interior.

## 5.3 Descongelación del congelador

El compartimento congelador de este modelo es de tipo "no frost" y no produce escarcha. Esto significa que, durante el funcionamiento, no se forma escarcha ni en las paredes internas del aparato ni sobre los alimentos.

La ausencia de escarcha se debe a la continua circulación del aire frío en el interior del compartimento impulsado por un ventilador controlado automáticamente.

- **desconecte el aparato de la red eléctrica;**
- extraiga todos los alimentos;
- descongele (si así está previsto) y limpie el aparato y todos sus accesorios.
- deje la puerta(s) entreabierta para prevenir olores desagradables.

Si va a mantener el armario en marcha, solicite a alguien que lo inspeccione de vez en cuando para evitar que los alimentos se echen a perder en caso de un corte de energía.

## 5.4 Periodos sin funcionamiento

Si el aparato no se utiliza durante un tiempo prolongado, tome las siguientes precauciones:

## 6. QUÉ HACER SI...



### ADVERTENCIA

Antes de solucionar problemas, desenchufe el aparato. Las medidas de resolución de problemas que no se indican en este manual deben dejarse en manos de un electricista o profesional cualificado y competente.



Se oyen sonidos durante el funcionamiento normal (compresor, circulación de refrigerante).

| Problema                                                               | Posible causa                                                                      | Solución                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>El aparato hace ruido</b>                                           | El aparato no está bien apoyado en el suelo.                                       | Compruebe que los soportes del aparato descansan sobre una superficie estable (las cuatro patas deben estar bien apoyadas en el suelo). |
| <b>El aparato no funciona. La bombilla no funciona.</b>                | El aparato está apagado.                                                           | Encienda el aparato.                                                                                                                    |
|                                                                        | El aparato no está correctamente enchufado a la toma de corriente.                 | Enchufe el aparato correctamente a la toma de corriente.                                                                                |
|                                                                        | El aparato no recibe suministro eléctrico. No hay tensión en la toma de corriente. | Enchufe un aparato eléctrico diferente a la toma de corriente. Llame a un electricista cualificado.                                     |
| <b>La bombilla no funciona.</b>                                        | La bombilla está en espera.                                                        | Cierre y abra la puerta.                                                                                                                |
|                                                                        | La bombilla es defectuosa.                                                         | Consulte la sección "Cambio de la bombilla".                                                                                            |
| <b>La luz del piloto de control parpadea.</b>                          | El aparato no está funcionando correctamente.                                      | Llame a un electricista cualificado.                                                                                                    |
| <b>El aparato emite una señal acústica. La luz de alarma parpadea.</b> | La temperatura del congelador es demasiado alta.                                   | Consulte la sección "Alarma de temperatura alta".                                                                                       |
| <b>El compresor funciona continuamente.</b>                            | La temperatura no se ha ajustado correctamente.                                    | Seleccione una temperatura más alta.                                                                                                    |
|                                                                        | La puerta no está bien cerrada.                                                    | Consulte la sección "Cierre de la puerta".                                                                                              |
|                                                                        | La puerta se ha abierto con excesiva frecuencia.                                   | No mantenga abierta la puerta más tiempo del necesario.                                                                                 |

| Problema                                                                                                                                  | Posible causa                                                                                  | Solución                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                           | La temperatura de los alimentos es demasiado alta.                                             | Deje que la temperatura de los alimentos descienda a la temperatura ambiente antes de guardarlos.                                                                                   |
|                                                                                                                                           | La temperatura ambiente es demasiado alta.                                                     | Reduzca la temperatura ambiente.                                                                                                                                                    |
| <b>El compresor no se pone en marcha inmediatamente después de pulsar la tecla FROSTMATIC o COOLMATIC, o tras cambiar la temperatura.</b> | Esto es normal y no significa que exista un error.                                             | El compresor se pone en marcha después de un cierto tiempo.                                                                                                                         |
| <b>El agua fluye por la placa posterior del frigorífico.</b>                                                                              | Durante el proceso de descongelación automática, el hielo se descongela en la placa posterior. | Esto es normal.                                                                                                                                                                     |
| <b>El agua fluye al interior del frigorífico.</b>                                                                                         | La salida de agua está obstruida.                                                              | Limpie la salida de agua.                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                           | Los alimentos impiden que el agua fluya al colector.                                           | Asegúrese de que los alimentos no entran en contacto con la placa posterior.                                                                                                        |
| <b>No es posible ajustar la temperatura.</b>                                                                                              | La función FROSTMATIC o COOLMATIC está activada.                                               | Apague manualmente la función FROSTMATIC o COOLMATIC, o espere hasta que se restablezca automáticamente antes de ajustar la temperatura. Consulte "Función FROSTMATIC o COOLMATIC". |
| <b>La temperatura del aparato es demasiado baja/alta.</b>                                                                                 | El regulador de temperatura no se ha ajustado correctamente.                                   | Seleccione una temperatura más alta o baja.                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                           | La puerta no está bien cerrada.                                                                | Consulte la sección "Cierre de la puerta".                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                           | La temperatura de los alimentos es demasiado alta.                                             | Deje que la temperatura de los alimentos descienda a la temperatura ambiente antes de guardarlos.                                                                                   |
|                                                                                                                                           | Se han guardado muchos alimentos al mismo tiempo.                                              | Guarde menos productos al mismo tiempo.                                                                                                                                             |

| Problema                                          | Posible causa                                  | Solución                                                                    |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| La temperatura del frigorífico es demasiado alta. | No hay circulación de aire frío en el aparato. | Compruebe que el aire frío circula libremente en el aparato.                |
| La temperatura del congelador es demasiado alta.  | Los alimentos están demasiado juntos.          | Disponga los alimentos de modo que el aire frío pueda circular entre ellos. |

### 6.1 Cambio de la bombilla

El aparato está equipado con una luz LED interior de larga duración. El dispositivo de iluminación solo debe ser sustituido por el servicio técnico. Póngase en contacto con el servicio técnico.

2. Si es necesario, ajuste la puerta. Consulte "Instalación".
3. Si es necesario, cambie las juntas defectuosas. Póngase en contacto con el servicio técnico.

### 6.2 Cierre de la puerta

1. Limpie las juntas de la puerta.

## 7. INSTALACIÓN



### ADVERTENCIA

Lea atentamente la "Información sobre seguridad" para garantizar su propia seguridad y el correcto funcionamiento del electrodoméstico antes de instalar el electrodoméstico.

### 7.1 Colocación

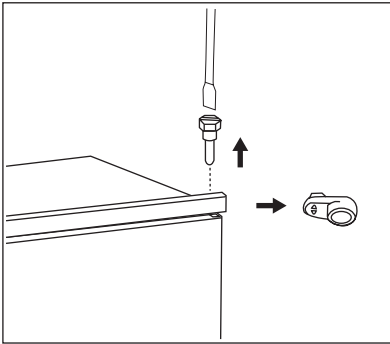
Instale el aparato en un punto en el que la temperatura ambiente se corresponda con la clase climática indicada en la placa de datos técnicos del aparato:

| Clase climática | Temperatura ambiente |
|-----------------|----------------------|
| SN              | +10°C a + 32°C       |
| N               | +16°C a + 32°C       |
| ST              | +16°C a + 38°C       |
| T               | +16°C a + 43°C       |

### 7.2 Conexión eléctrica

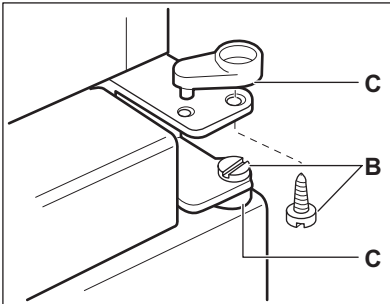
Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje y la frecuencia que aparecen en la placa de datos técnicos se corresponden con el suministro de la vivienda. El aparato debe tener conexión a tierra. El enchufe del cable de alimentación se suministra con un contacto para tal fin. Si la toma de red de la vivienda carece de conexión a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra conforme con la normativa, después de consultar a un electricista profesional. El fabricante rechaza toda responsabilidad si no se toman las precauciones antes indicadas. Este aparato es conforme con las directivas de la CEE.

## 7.3 Puerta reversible

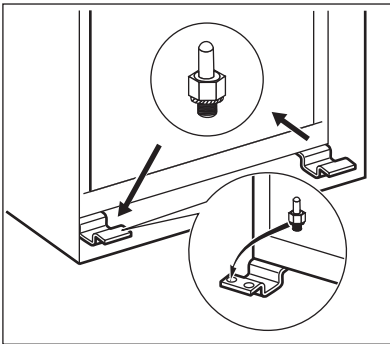


La puerta del aparato se abre hacia la derecha. Si desea abrir la puerta hacia la izquierda, siga estas instrucciones antes de instalar el aparato:

- Afloje el pasador superior y extraiga el separador.
- Retire el pasador superior y la puerta superior.

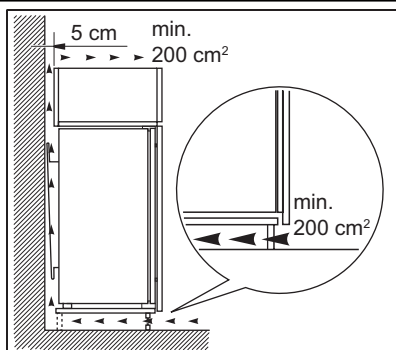


- Desatornille los pasadores (B) y los separadores (C).



- Retire la puerta inferior.
  - Afloje el pasador inferior.
- En el lado opuesto:
- Instale el pasador inferior.
  - Vuelva a colocar la puerta inferior.
  - Vuelva a colocar los pasadores (B) y los separadores (C) de la bisagra central en el lado opuesto.
  - Coloque la puerta superior.
  - Apriete el separador y el pasador superior.

## 7.4 Requisitos de ventilación



El aire debe poder circular libremente por la parte posterior del aparato.

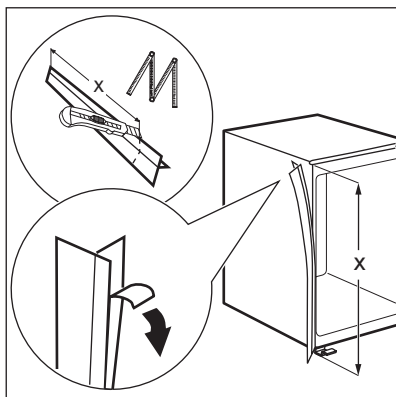
## 7.5 Instalación del aparato

Siga estos pasos.

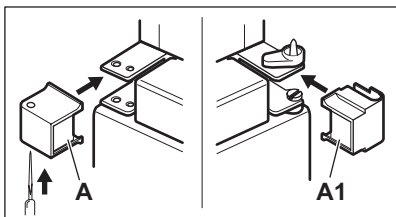


### PRECAUCIÓN

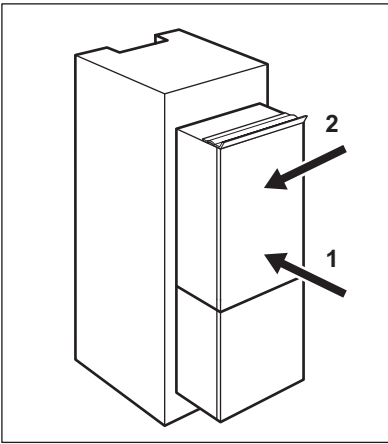
Compruebe que el cable de alimentación de red pueda moverse con facilidad.



Si es necesario, corte la cinta selladora adhesiva y péguela al aparato como se muestra en la figura.



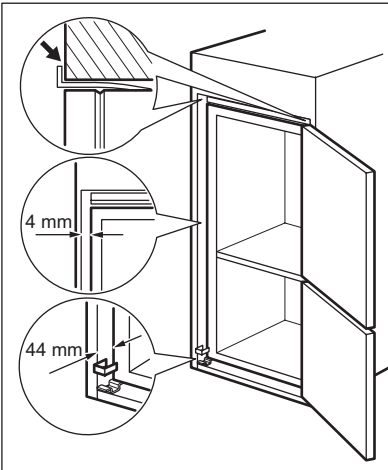
Taladre la tapa de la bisagra A como se muestra en la figura.  
Coloque las tapas A y A1 (en la bolsa de accesorios) en la bisagra intermedia.



Instale el aparato en el hueco.

Empuje el aparato en el sentido de la flecha (1) hasta que la cubierta de la separación superior haga tope contra el mueble de cocina.

Empuje el aparato en el sentido de la flecha (2) contra el mueble en el lado opuesto de la bisagra.



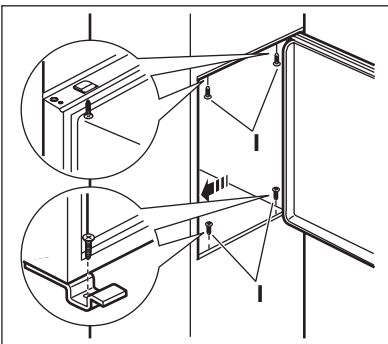
Ajuste el aparato en el hueco.

Asegúrese de que haya una distancia de 44 mm entre el aparato y el borde delantero del mueble.

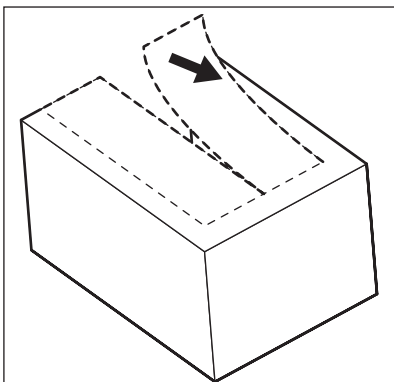
La tapa de la bisagra inferior (incluida en la bolsa de accesorios) garantiza que la separación entre el aparato y el mueble de cocina sea la adecuada.

Asegúrese de que quede un espacio de 4 mm entre el aparato y el mueble.

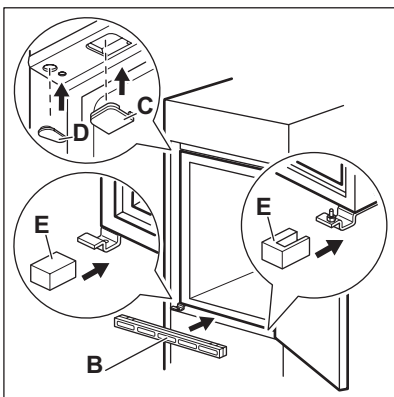
Abra la puerta. Coloque la tapa de la bisagra inferior en su lugar.



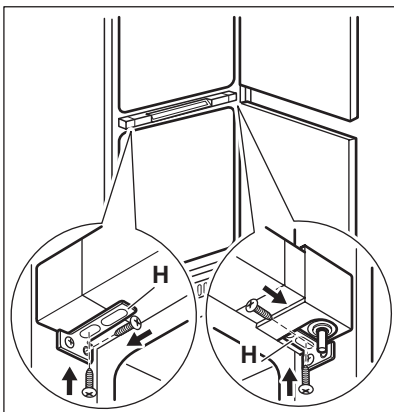
Fije el aparato al hueco con cuatro tornillos.



Retire la parte correcta de la tapa de la bisagra (E). No olvide extraer la pieza DX, en el caso de la bisagra derecha, y la pieza SX en el caso contrario.

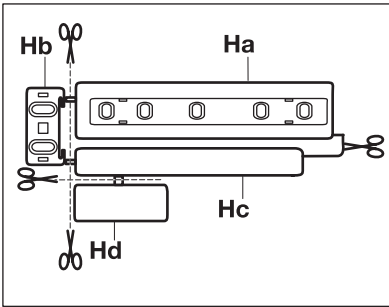


Fije las tapas (C, D) a las lengüetas y a los orificios de la bisagra.  
Instale la rejilla de ventilación (B).  
Fije las tapas (E) a la bisagra.

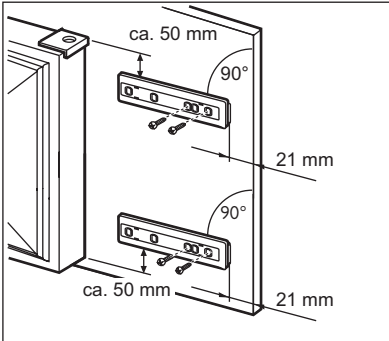


Si el aparato debe conectarse lateralmente con la puerta del mueble de cocina:

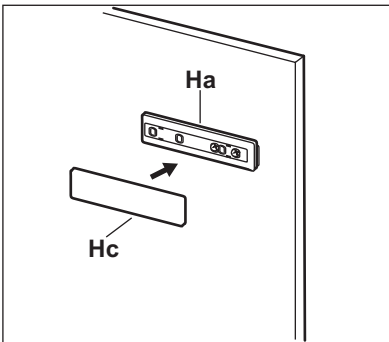
1. Afloje los tornillos y las abrazaderas de sujeción (H).
2. Retire las abrazaderas (H).
3. Vuelva a apretar los tornillos.



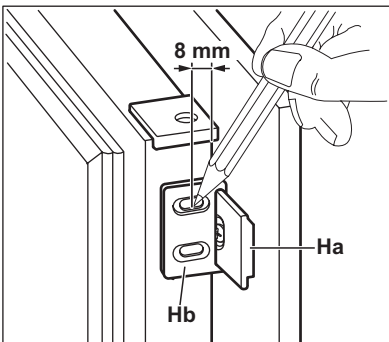
Desconecte las piezas (Ha), (Hb), (Hc) y (Hd).



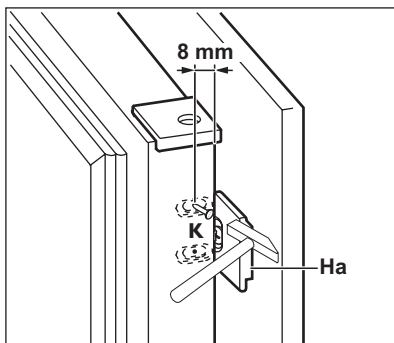
Instale la pieza (Ha) en el lado interno del mueble de cocina.



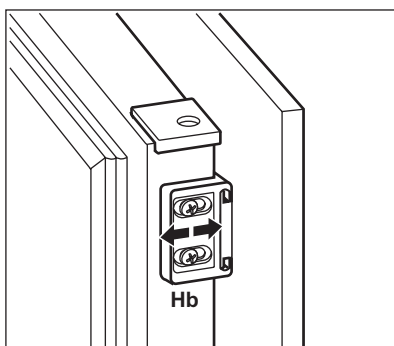
Empuje la pieza (Hc) contra la pieza (Ha).



Abra la puerta del aparato y la puerta del mueble de cocina en un ángulo de 90°. Introduzca el cuadrado pequeño (Hb) en la guía (Ha). Coloque juntas la puerta del aparato y la puerta del mueble de cocina y marque los orificios.

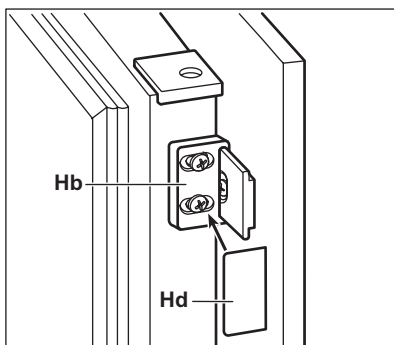


Quite los soportes y ponga una marca a una distancia de 8 mm desde el borde exterior de la puerta en la que se debe colocar el clavo (K).



Vuelva a colocar el cuadrado pequeño en la guía y fíjelo con los tornillos suministrados.

Alinee las puertas del mueble de cocina y del aparato mediante el ajuste de la pieza (Hb).



Presione la pieza (Hd) contra la pieza (Hb).

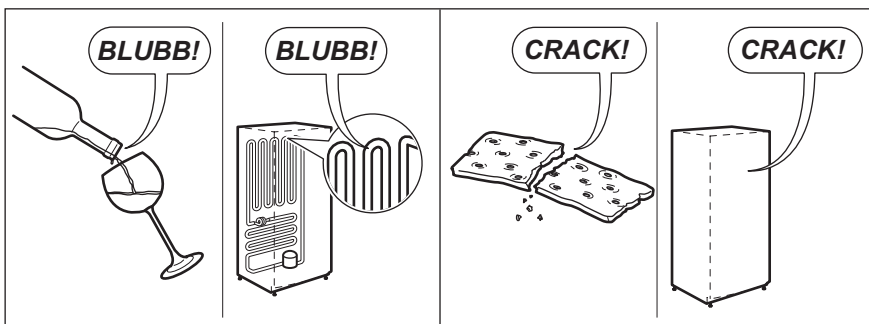
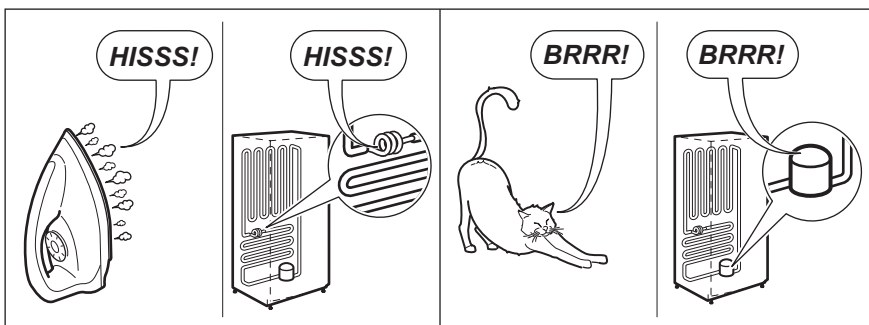
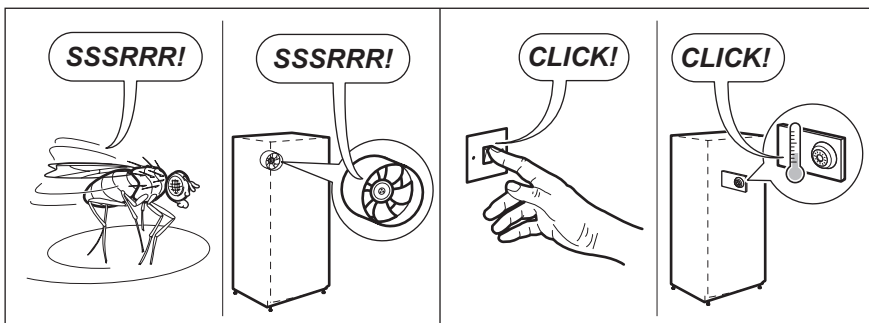
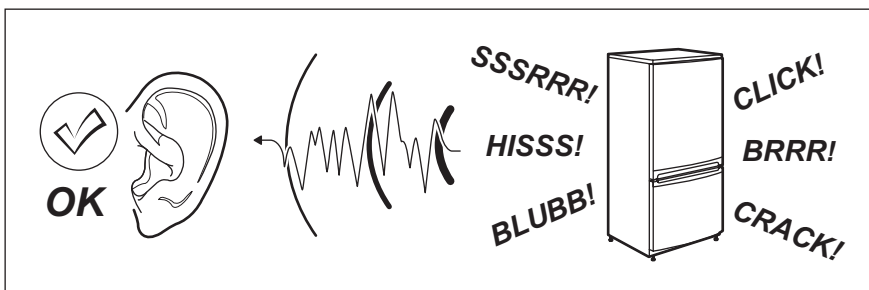
Finalmente, compruebe que:

- Todos los tornillos están apretados.

- La cinta selladora se ha fijado con firmeza al armario.
- La puerta abre y cierra correctamente.

## 8. RUIDOS

Durante el funcionamiento normal del aparato suelen producirse ciertos ruidos (compresor, circulación del refrigerante).



## 9. DATOS TÉCNICOS

|                          |           |  |
|--------------------------|-----------|--|
| Medidas de la cavidad    |           |  |
| Altura                   | 1850 mm   |  |
| Anchura                  | 560 mm    |  |
| Profundidad              | 560 mm    |  |
| Tiempo de estabilización | 21 h      |  |
| Voltaje                  | 230-240 V |  |
| Frecuencia               | 50 Hz     |  |

La información técnica se encuentra en la placa de características, situada en el lado interior izquierdo del aparato, y en la etiqueta de consumo energético.

## 10. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo ♻️. Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje.  
Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y

electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.



[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



222357993-A-082013